

**OUVERT LE SAMEDI**

**OLIVIER**  
FORD | SAINT-HUBERT

On a le meilleur «PRICE»!

Carey Price #31

**PRIX EMPLOYÉS**  
ILS SONT DE RETOUR

LA SÉRIE F  
LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS 51 ANS

UN DUR DE DUR

4405, chemin Chambly, St-Hubert • Tél. : (450) 445-3673 • www.olivierford.com

# LES VERSANTS

www.versants.com

Le mercredi  
20 septembre 2017  
Vol. 17 #37 | 40 pages

« Entendez-vous bien? »  
Pour le vérifier, venez consulter Louise Cloutier, audioprothésiste.

**Alyn Simard**  
AUDIOPROTHÉSISTES

50 ans  
DE PRÉSENCE EN FUS DEPUIS

ST-BRUNO  
450 482-3555  
1 844 482-3555  
50, De La Rabastalière Est  
alynsimardaudio.com

1221000142



Menaces téléphoniques

# Une élue visée

page 3

(Photo : archives)

Pour bien vendre, il faut bien se préparer.  
Pour bien acheter, il faut être bien informé.  
Plus de 25 ans à votre service.

**Sutton**  
Groupe Sutton actif inc.  
Courtier immobilier

**MARIA BUSSIÈRE** Courtier immobilier 450 653-4643

1221003112-20917

DEPUIS 1995  
PORTES ET FENÊTRES  
**JUVA**

450 464-0070 JUVA.CA  
33, SIR-WILFRID-LAURIER, McMASTERVILLE

BANQUE NATIONALE  
**PROMO 6**  
PREMIERS MOIS

0% intérêt  
0 paiement  
0 dépôt

Réchauffez votre maison pour la saison froide à peu de frais! **15\$**/sem.\*

\*Sujet à l'approbation du crédit, taux sujet à changement sans préavis, détails en magasin.

**20%** EN CRÉDIT D'IMPÔT PROVINCIAL  
Détails en magasin

**RÉNOVERT**

1221003077-060917



## Marie France Dupont

Courtier immobilier  
Résidentiel - Immeuble à revenus - Industriel - Commercial

Pour vendre ou acheter au juste prix!  
Native de Saint-Bruno



450 441.1576

1503, rue de l'Hôtel-de-Ville, Saint-Bruno

**ROYAL LEPAGE**  
PRIVILÈGE  
AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE  
INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

1221002861-120717



Innové  
pour exalter

# LIQUIDATION TOP CHRONO DE NISSAN

## ROGUE S À TRACTION AVANT



Rogue SL illustré\*

Location à partir de  
**254 \$\*** par mois, avec  
comptant initial de 2 495 \$.

C'EST COMME PAYER  
**59\$\*\*** PENDANT  
/SEM **39** MOIS

OU OBTENEZ

**4 000 \$** DE RABAIS<sup>+</sup>  
AU FINANCEMENT À UN TAUX STANDARD  
SUR LES ROGUE SL.

## SENTRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE



Sentra SR  
Turbo illustrée\*

Location à partir de  
**214 \$\*** par mois, avec  
comptant initial de 1 195 \$.

C'EST COMME PAYER  
**49\$\*\*** PENDANT  
/SEM **39** MOIS



**+** PNEUS D'HIVER  
SANS FRAIS<sup>+</sup>  
(valeur maximale de 840 \$)

## MICRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE



Micra SR illustrée\*

Location à partir de  
**168 \$\*** par mois, avec  
comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER  
**39\$\*\*** PENDANT  
/SEM **39** MOIS



**+** PNEUS D'HIVER  
SANS FRAIS<sup>+</sup>  
(valeur maximale de 580 \$)

## LE TOUT NOUVEAU QASHQAI

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE **22 063 \$\*** Transport et préparation inclus.  
Pour le Qashqai S.



Qashqai SL Platine illustré\*

CONSULTEZ [CHOISISSEZNISSAN.CA](http://CHOISISSEZNISSAN.CA) POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

**ST BRUNO  
NISSAN**

*Ouvert le samedi de 10 h à 16 h*

221, boul. Laurier, Saint-Basile  
450 653-2485 • 514 878-1225

[stbrunonissanmontreal.ca](http://stbrunonissanmontreal.ca)



# Démission fracassante du président à la CSP

**Le président de la CCSEHDAA, Martin Le Blanc, a claqué la porte de la Commission scolaire des Patriotes (CSP) avec un sentiment d'écoeurement et d'essoufflement.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkalkhal@versants.com

« Je me suis battu pendant deux ans, cette lettre est le dernier coup donné à la cause. Je vais désormais arrêter de lutter contre un système qui ne veut pas changer », a indiqué M. Le Blanc au journal *Les Versants*.

Le président de la CCSEHDAA a envoyé une lettre de démission à la CSP la semaine dernière, en y joignant le ministère de l'Éducation et les députés concernés par le territoire de la CSP. On pouvait y lire : « La présente lettre est pour vous lancer un cri du cœur, dans l'espoir de voir des changements dans les années à venir pour le CCSEHDAA, mais surtout pour les services aux élèves qui en ont besoin. »

M. Le Blanc condamne la CSP de ne pas vouloir collecter de données sur le nombre d'élèves qui ne sont pas en mesure de recevoir les services requis. « Selon la CSP, tous les élèves reçoivent les services pour répondre à leurs besoins. Mais comment la commission scolaire peut-elle prétendre savoir quel type de professionnel et combien en engager, si elle ne sait pas ce qui manque? » explique M. Le Blanc.

Il aimerait voir les commissaires de la CSP prendre conscience de l'effort à faire pour combler

les manques qu'il y a en termes de ressources pour les élèves.

« Le CCSEHDAA a tenté une première fois en avril 2016, puis une deuxième fois en février 2017, de faire réaliser à la commission scolaire l'importance de savoir quels étaient les besoins non comblés des élèves HDAA. Les réponses reçues en juin 2016 et mai 2017 étaient une insulte à notre compétence et à notre implication de parents sur le CCSEHDAA. La question est pourtant très simple : quelle est la différence entre les besoins comblés et les besoins réels des enfants? Non seulement les réponses obtenues renvoient à des concepts vagues de mesures de rendement qui ne permettent pas de répondre, mais en plus, la commission scolaire a rejeté la faute sur les directions d'école », poursuit-il dans sa missive.

Le journal *Les Versants* a contacté la CSP, qui a affirmé que tous les besoins des élèves sont comblés. « Mais la réalité reste que les besoins qui ne sont pas comblés ne figurent nulle part, et la commission scolaire ne veut pas le savoir. (...) Elle aurait beaucoup à gagner à écouter ce que les parents des élèves HDAA ont à dire, surtout quand ils s'impliquent dans le CCSEHDAA », de conclure M. Le Blanc.

La lettre de démission venait à peine d'être émise que Jean-François Roberge, député de Chambly et porte-parole de la CAQ en matière d'éducation, a tenu à réagir : « Cette situation, répandue dans plusieurs commissions scolaires au Québec, fait en sorte que le ministère de l'Éducation lui-même n'a aucune idée des



La CSP est accusée de ne pas tenir compte des besoins non comblés des élèves HDAA. (Photo : archives)

besoins réels des élèves HDAA au Québec. J'ai d'ailleurs dénoncé cette situation en avril dernier à l'Assemblée nationale, et le ministre de l'Éducation Sébastien Proulx affirmait alors avoir le dossier en main. Le député précise que ni les enseignants ni les professionnels ne sont à blâmer. Dans ce cas-ci, la faute revient à la commission scolaire des Patriotes, qui ne compile aucune donnée sur les besoins des élèves en difficulté, mais surtout au ministère de l'Éducation, qui, malgré l'urgence de la situation, ne le réclame pas. »

Dans un article du 12 avril 2017, le *Journal de Québec* confirmait que le ministère de l'Éducation ignorait combien d'élèves en difficulté sont en attente pour des services de spécialistes dans les écoles de la province. Dans cet article, le ministre confirmait et se justifiait en disant que « ce sont les commissions scolaires qui sont responsables de l'organisation des ser-

vices sur leur territoire ». (<http://www.journal-dequebec.com/2017/04/12/quebec-dans-le-brouillard-sur-laide-aux-eleves-en-difficulte>)

## RÉACTION DE LA CSP

Hélène Roberge, présidente de la CSP, s'est dite très surprise de la lettre et de la décision de M. Le Blanc : « Tous les élèves qui ont besoin de professionnels en bénéficient à la CSP. » Mme Roberge se félicite de l'aide gouvernementale récente qui a permis d'atteindre les objectifs de la CSP, tout en contredisant un à un les arguments de M. Le Blanc. « Il y aura un remplaçant qui sera désigné et nous reprendrons le travail avec cette personne. » À la question du journal à savoir si la CSP tentera d'entrer en contact avec M. Le Blanc, Mme Roberge a conclu : « Il pourra désormais s'adresser à la direction de son établissement. Notre interlocuteur est le CCSEHDAA. »

Gagnez un voyage

EN GRÈCE

GRÂCE À LA CASSEROLE  
MÉDITERRANÉENNE\*

\* SAUCISSES, PESTO DE BASILIC, TOMATES, OIGNONS, OLIVES NOIRES, FROMAGE FETA, PATATES, SAUCE HOLLANDAISE, OEUF

Participez en ligne au [eggsquis.com/concours](http://eggsquis.com/concours)  
avec l'aide du numéro d'inscription  
qui se trouvera sur votre facture.

Eggsquis

..... DÉJEUNER · DÎNER .....

Structures Breton à Saint-Bruno

# 178 000 \$ d'amendes pour fausses factures

Revenu Québec a annoncé des amendes totalisant 178 000 \$ pour une entreprise de Saint-Bruno-de-Montarville.

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Revenu Québec annonce que la société Les Structures Breton, située à Saint-Bruno-de-Montarville en Montérégie, a été condamnée à payer des amendes totalisant 178 000 \$ dans un délai de 30 jours, relativement à des infractions à une loi fiscale.

La société a plaidé coupable, le 23 août dernier, à des accusations relatives à la Loi sur la taxe d'accise. Elle a reconnu avoir omis de remplir ses déclarations de taxes selon les modalités prévues par la Loi, au cours de la période du 1<sup>er</sup> juin 2006 au 31 janvier 2009.

Ces accusations découlent de perquisitions menées par Revenu Québec, en novembre 2011, au siège social de la société ainsi que chez son comptable, dans le cadre du projet Garrot.

Rappelons que le projet Garrot est une enquête majeure réalisée en partenariat avec le Service des enquêtes sur la criminalité finan-



Structures Breton, une entreprise de Saint-Bruno, a été condamnée à 178 000 \$ d'amendes par Revenu Québec. (Photo : courtoisie)

cière organisée de la Sûreté du Québec. L'enquête visait un réseau criminel qui a été démantelé en novembre 2011 et qui était soupçonné d'avoir créé un stratagème de fausse facturation. Cette enquête de Revenu

Québec concernait les entreprises qui avaient utilisé les services de ce réseau, et elle a permis de déceler des anomalies dans la tenue des registres comptables de la société Les Structures Breton.

#### MISSION

Revenu Québec a pour mission de s'assurer que chacun paie sa juste part du financement des services publics. Son objectif est de maintenir l'équité fiscale dans l'intérêt de tous.



## LE CHANGEMENT À Saint-Bruno

# *C'est Bruno*

- Homme d'action
- Intègre
- Rassembleur

### BRUNO HARVEY CANDIDAT À LA MAIRIE

 [facebook.com/brunoharveymairie](https://facebook.com/brunoharveymairie)

Louisa Déry, agent officiel

122100315-130917

Pour une communauté tricotée serrée

# Saint-Basile adopte la 2<sup>e</sup> génération de sa Politique familiale

Le conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand présentait mercredi dernier la deuxième génération de sa Politique familiale. Adoptée lors de l'assemblée du 3 juillet dernier, celle-ci a été réalisée par le comité de consultation famille sous le thème « Pour une communauté tricotée serrée ».

un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

Les six axes d'intervention de cette deuxième génération de la Politique familiale s'articulent autour de trois grandes sphères interreliées, au milieu desquelles évoluent les familles de Saint-Basile-le-Grand.

La vie citoyenne, la vie urbaine ainsi que la vie active constituent ces trois grandes sphères interreliées, dont le cœur demeure la famille. « La famille d'aujourd'hui se décline de bien des façons, a rappelé la conseillère municipale responsable de la Famille, des aînés et des enfants, Line Marie Laurin. Famille nucléaire, éclatée, recomposée, monoparentale, composée de parents de même sexe, famille d'amitié. Ce sont de tels changements qui ont rendu nécessaire le renouvellement de la Politique familiale. »

Une Politique familiale qui ne sera pas distribuée à toutes les portes de la municipalité, mais qui est disponible sur le site Internet de la Ville. « Les premières actions de notre Politique seront annoncées lors de la période budgétaire 2017 », a indiqué Line Marie Laurin.

## VIE CITOYENNE

La communication et l'organisation municipale, ainsi que la participation citoyenne et les actions communautaires, sont les axes qui font partie de la vie citoyenne. Par exemple, l'un des objectifs de cette sphère serait de valoriser et promouvoir le bénévolat par et pour les familles.

## VIE URBAINE

L'aménagement du territoire et la sécurité publique, de même que la mobilité et le transport, sont les deux axes d'intervention de la vie urbaine. Ainsi, contribuer à la réduction et la prévention de l'intimidation, la discrimination, la maltraitance et la violence qui peuvent sévir à l'encontre des familles est l'une des cibles de cette sphère.

## VIE ACTIVE

Enfin, les saines habitudes de vie et l'environnement, ainsi que les loisirs sportifs, culturels et communautaires, sont les axes s'articulant



Le conseiller municipal Maurice Cantin, les membres du comité de consultation famille Valérie Sirois, Diane Cantin, Marie-Ève Lépine, la conseillère municipale Line Marie Laurin, de même que Gilles Cazade. (Photo : Frank Jr Rodi)

autour de la vie active. Inciter tous les membres de la famille à utiliser les temps libres pour améliorer la condition physique et la santé de tous est l'une des intentions de cette sphère.

**« La famille d'aujourd'hui se décline de bien des façons. »**  
- Line Marie Laurin

## À LA SUITE DE CONSULTATIONS CITOYENNES

Pour bâtir une communauté où le volet familial prend toute son importance, la concertation et la communication sont utilisées pour rejoindre les familles à travers leurs diverses réalités. En 2016, 463 personnes ont participé à un sondage relatif aux besoins des générations présentes et futures. Les résultats ont orienté les propositions formulées par le comité de consultation

famille et serviront aux actions envisagées aux Plans 2017, 2018-2020, 2021-2023 et 2024-2027. « Ce questionnaire nous a permis de guider nos efforts pour la mise sur pied de cette deuxième génération de la Politique familiale », d'expliquer en point de presse l'un des citoyens bénévoles et membre du comité de consultation famille, Gilles Cazade.

Une Politique familiale renouvelée, dont le comité de consultation famille se dit très fier. « Elle est le reflet de la pluralité de nos familles », ajoute M. Cazade.

Pour le conseiller municipal Maurice Cantin, il était essentiel pour la Ville de se doter d'une Politique familiale « évolutive, ancrée dans le développement durable et axée sur une meilleure complémentarité ». Il a également rappelé quelques réalisations découlant de la première Politique familiale, celle de 2005 à 2015 : l'activité de reconnaissance Arbre de vie, le programme d'intégration aux camps de jour estivaux des enfants vivant avec une déficience, la tenue annuelle de la Fête de la famille au Village, la collaboration de la Ville au Défi

Familles en forme, l'acquisition d'une balance parent-enfant...

Inspiré de l'essence de cette Politique familiale, le journaliste, politicien et conférencier professionnel Jean-Pierre Charbonneau a été invité à présenter un regard réfléchi sur les multiples réalités familiales et les enjeux sociaux avec lesquels les familles doivent composer.

## Question aux lecteurs :

Étes-vous pour ou contre le fait que la Ville ne distribue pas ses documents importants à chaque adresse de la municipalité?

REDACTION@VERSANTS.COM

**LES VERSANTS**  
www.versants.com

Les Versants du Mont-Bruno inc.  
1488, rue Montarville J3V 3T5  
450 441-5300 www.versants.com

**Éditeur**  
Philippe Clair  
pclair@versants.com

**Adjointe administrative**  
Michèle Caya  
mcaya@versants.com

**Directrice ventes et solutions médias**  
Anne-Marie Clair  
amclair@versants.com

**Directeur de l'information**  
Frédéric Khalkhal  
fkalkhal@versants.com

**Journalistes**  
Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com  
Annabelle Baillargeon  
Xavier Demers  
Josianne Desjardins

**Ventes et solutions médias**  
Sylvie Croze  
scroze@versants.com  
Serge Cordeau  
scordeau@versants.com  
Marie-Josée Gagnon  
mjgagnon@versants.com

**Ventes, marketing et solutions médias**  
Mélodie Clair  
mclair@versants.com

**Directrice de production**  
Stéphanie Lambert  
pub@versants.com

**Infographistes**  
Denis Kiopini  
Geneviève Ducharme  
Carole Bouvier

**Révisseur - Correctrice**  
Ginette Grisé

**Imprimerie**  
Transcontinental

**Distribution**  
Publi-Sac

21 050 exemplaires

Financé par le  
gouvernement  
du Canada

Canada

RÉSEAU SÉLECT

MIXTE  
Papier issu de  
sources responsables  
FSC® C011825

De Saint-Bruno en France, en passant par la Gaspésie

# Une histoire de persévérance scolaire

**Il y a quelquefois de jolies histoires de persévérance scolaire qui passent souvent inaperçues. Celle de Justine Croisetière vaut la peine d'être racontée.**

Justine Croisetière revient de France, plus spécialement de Honfleur et de Cabourg, où elle a fait son stage en cuisine.

Artiste dans l'âme, Justine Croisetière n'a pas eu un parcours scolaire de tout repos. Depuis sa 6<sup>e</sup> année, elle a sacrifié tous ses étés pour aller à l'école afin de reprendre jusqu'à 2 fois les cours auxquels elle avait échoué. Ses fins de semaine, elle les a passées avec des tuteurs et les membres de sa famille dans le but d'étudier et de se préparer pour ses cours et ses examens. À son école primaire, une orthopédagogue lui avait même dit qu'elle n'arriverait à rien dans la vie. « Des amis, elle a eu de la difficulté à s'en faire, puisqu'elle se sentait différente. Une seule la comprenait. Probablement qu'elle aussi ne comprenait pas pourquoi c'était si difficile à l'école », raconte sa maman, Hélène Douville.

« Son temps, elle le passait souvent seule ou bien à se sauver de l'école. Elle espérait tellement que nous, ses parents, acceptions qu'elle arrête l'école, ce passage obligé qui lui a demandé tant d'efforts, de courage et de persévérance », poursuit Mme Douville.

Un jour, Justine Croisetière a décroché son diplôme de 5<sup>e</sup> secondaire avec la complicité de sa tutrice préférée, Diane. « Justine savait

qu'elle venait de franchir une étape importante. Elle savait qu'elle avait réussi ce qu'elle croyait parfois impossible » de soutenir la mère.

Après cette réussite, même si elle souhaitait arrêter l'école, ses parents l'ont invitée à s'inscrire au cégep. « Mais... ce n'était pas pour elle. »



## UNE PASSION : LA CUISINE

Puisqu'elle adorait cuisiner, la possibilité de faire un diplôme d'études professionnelles

(DEP) en cuisine lui souriait. Cependant, contre toute attente, ses deux demandes ont été refusées aux écoles de la Rive-Sud. Après avoir baissé les bras pendant quelques jours, Justine s'est relevée : « Elle est une battante, une persévérante! » ajoute sa mère. La jeune fille a donc choisi d'envoyer ses demandes bien loin de la maison familiale.

**« Justine savait qu'elle venait de franchir une étape importante. Elle savait qu'elle avait réussi ce qu'elle croyait parfois impossible. »**  
- Hélène Douville

La Gaspésie l'a accueillie à bras ouverts. Son année vient à peine de s'achever. Son appartement est vidé. Ses amis gaspésiens avec lesquels elle a partagé des fous rires autour des caquelons lui manquent terriblement. Ses professeurs également. Son cours, elle l'a réussi facilement.

## POURQUOI PAS EN FRANCE?

Pour obtenir un DEP en cuisine, les étudiants doivent terminer leur année par un stage. Justine Croisetière a choisi de se rendre en France. Avec l'aide d'un grand cousin, ancien

chef, elle a sélectionné deux restaurants « chaleureux, sympathiques et non touristiques », à Honfleur et à Cabourg. Le stage exigeait 130 heures. Mais par choix et par intérêt, la Montarvilleoise a réalisé près de 200 heures parce qu'elle aimait apprendre et qu'elle avait beaucoup de liberté culinaire. « Les chefs passionnés avec qui elle a collaboré lui ont fait confiance. Ils n'ont jamais su que pour Justine, l'école n'était pas sa tasse de thé. Ils ont plutôt regardé l'artiste en cuisine qui s'amusait à créer, qui savourait chaque moment et qui notait chacun de leur conseil », relate Hélène Douville.

Justine est revenue de son stage il y a quelques semaines et a compris l'importance de ne jamais perdre son objectif de vue. Même si une porte se ferme, d'autres s'ouvrent assurément.

Elle envisage maintenant de poursuivre ses études culinaires, probablement en anglais, et souhaite travailler à l'étranger.

« Aujourd'hui, ma fille se sent plus confiante et connaît maintenant la valeur du mot "succès", de conclure la maman. (FR)

## Question aux lecteurs :



Quel est votre plus bel exemple de persévérance scolaire?

REDACTION@VERSANTS.COM

# PRÈS... D'UNE NOUVELLE CARRIÈRE

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT À L'UNE DES AEC\* OFFERTES PAR LE SERVICE DE LA FORMATION CONTINUE DU CÉGEP DE SOREL-TRACY



GESTION DE L'APPROVISIONNEMENT  
Campus de Varennes  
6 novembre 2017



GÉNIE MÉCANIQUE INDUSTRIEL  
Sorel-Tracy  
20 novembre 2017



LOGISTIQUE DU TRANSPORT  
Campus de Varennes  
22 janvier 2018

www.cegepst.qc.ca/AEC • 1 800 884-4625, poste 221



www.facebook.com/fccegepst

SOUS RÉSERVE D'UNE ÉVALUATION FAITE PAR EMPLOI-QUÉBEC, UNE AIDE FINANCIÈRE POURRAIT ÊTRE ALLOUÉE AUX CANDIDATS.

\*Attestation d'études collégiales  
Formation de niveau collégial, centrée sur la formation spécifique, qui n'exige pas la formation générale.

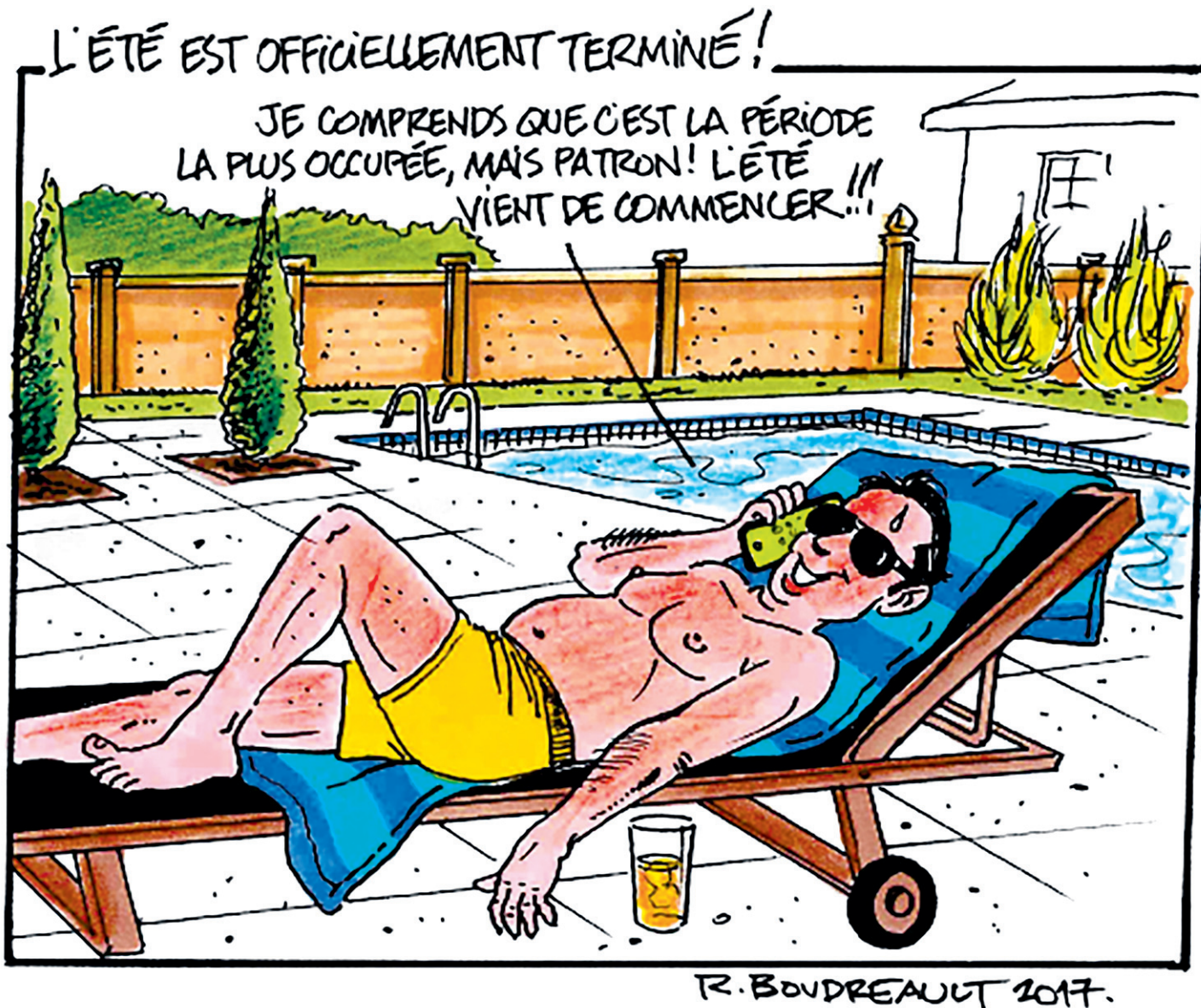
 Cégep de Sorel-Tracy  
FORMATION CONTINUE

Avec la participation financière de:

Québec 

# La caricature de Richard

Richard Boudreaux



## Lu sur Internet!

Chaque semaine, nous publierons la réaction de nos lecteurs face à l'actualité présentée sur notre site Internet ou sur nos réseaux sociaux.

« Célébrer la pizza... même à Saint-Bruno! »  
(Publié le 12 septembre)

PATITKA PATITKOWSKA

« Ma pizza préférée est faite maison par moi-même. »

DANIEL LASSONDE

« Woodland à Verdun... imbattable! »

« L'Impact de Montréal acclamé par 1400 personnes » (Publié le 12 septembre)

HUGO PÉLOQUIN

« Très bonne organisation! Bravo au FC Mont-Bruno et au Service des loisirs! »

PIERRE DULUDE

« Bravo aux travaux publics pour tout le montage et démontage du site! Très efficace! »

HUGO PÉLOQUIN

« Tout à fait!!! J'ai cru que les cols bleus travaillaient pour les loisirs, mon erreur!!! Bravo!!! »

PIERRE HENRICHON

« Très bonne activité et très bien organisée. »

« Un été riche en découvertes »  
(Publié le 15 septembre)

RÉJEAN FAUCHER

« Très bel article, un bon résumé des activités des Amis-Soleils. Un bravo spécial à Dominique Brunet pour son implication et ses réalisations. »

PHILIPPE GUÉNETTE

« Merci encore à la belle équipe des Amis-Soleils de Saint-Bruno pour le merveilleux été et pour la belle année d'activités, lors des week-ends, qui commence. »

MARIE-CLAUDE LÉVESQUE

« Merci de prendre la relève de nos élèves pendant la saison estivale!! Ils apprécient beaucoup vos activités! »

« Joël Boucher, candidat indépendant dans le district 8 » (Publié le 15 septembre)

HUGO PÉLOQUIN

« Bienvenue dans la course! »

RÉJEAN LANGLOIS

« Joël, je te souhaite bonne chance et j'espère de tout cœur que tu redeviendras le bon conseiller municipal que tu as toujours été. »

« Michèle Archambault porte plainte à la suite de menaces téléphoniques » (Publié le 15 septembre)

GAËTAN DESCHENES

« Je sais que j'ai eu des commentaires très durs contre l'administration Murray au cours des récentes années, mais j'estime que Mme Archambault ne mérite pas ce traitement. Faire des menaces de mort est un geste d'une grande faiblesse contre tous ces hommes et ces femmes qui acceptent de se dévouer pour un salaire minable. Et cela, quel que soit le parti. »

### Articles les plus lus sur Internet la semaine dernière

« Michèle Archambault porte plainte à la suite de menaces téléphoniques » (15 septembre)  
2124 personnes atteintes



« Antoine Waked au camp officiel du Canadien de Montréal » (Édité le 13 septembre)  
1850 personnes atteintes

« Démission fracassante du président à la CSP » (Édité le 14 septembre)  
1229 personnes atteintes

Budget participatif 2018

# Saint-Basile adopte de nouvelles règles

**Le conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand a adopté de nouvelles règles pour le prochain processus de budget participatif, prévu en 2018.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

À la suite des évaluations sur les trois processus conduits en 2014, 2015 et 2016, d'un sondage effectué auprès de quelques artisans et partenaires du milieu, de même que sur la recommandation du Centre d'écologie urbaine de Montréal, le conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand a adopté différentes règles pour son budget participatif 2018.

## LES NOUVELLES RÈGLES

Le processus se déroulera dorénavant sur une période de deux ans afin d'améliorer l'analyse de l'admissibilité des projets d'investissement soumis et l'évaluation des coûts pour leur réalisation avant de soumettre les idées au vote des citoyens.

Contrairement aux années précédentes (un budget de 200 000 \$), c'est un montant de 300 000 \$ qui sera alloué aux projets s'adressant à l'ensemble de la population adulte (18 ans et plus); la somme de 100 000 \$ (plutôt que 20 000 \$) sera accordée pour les réalisations s'adressant aux jeunes âgés de 10 à 17 ans.

Enfin, les projets devront se concrétiser sur une propriété municipale.

Cette obligation découle de la controverse du printemps dernier, alors que le conseil municipal avait décidé de ne pas donner suite au projet d'aménagement d'une salle communautaire à l'étage supérieur de la sacristie. Cette idée de 180 000 \$ présentée par la fabrique et appuyée par la Société d'histoire de Saint-Basile-le-Grand avait reçu le plus grand nombre de points lors du dernier processus de budget participatif. « Un projet qui, après vérifications du point de vue légal, était délicat », avait confié le directeur général de Saint-Basile-le-Grand, Jean-Marie Beaupré.

## Les détails concernant chacune des étapes du prochain processus seront communiqués ultérieurement.

Projet qui a été remplacé par la construction encore à venir d'un pavillon sanitaire aux abords de la rivière Richelieu, au parc Prudent-Robert.

Les détails concernant chacune des étapes du prochain processus seront communiqués ultérieurement.



La Ville de Saint-Basile-le-Grand a adopté de nouvelles règles en vue du prochain processus de budget participatif. (Photo : archives)

## RÉALISATIONS

La création d'une place publique sur la rue Principale (150 000 \$), l'acquisition d'un projecteur, d'un écran et d'autres accessoires pour en faire un ciné grand air au cœur du Village (150 000 \$) et l'amélioration des terrains de soccer du parc de la Seigneurie (160 000 \$) sont les trois projets qui ont vu le jour jusqu'à maintenant.

## PROJETS À VENIR

L'installation d'un module d'escalade au parc de Montpellier (20 000 \$), l'aménagement d'un circuit pour voitures téléguidées aux parcs des Cheminots, du Pont-de-Pruche ou du Ruisseau (20 000 \$) et la construction d'un pavillon sani-

taire aux abords de la rivière Richelieu et du parc Prudent-Robert (80 000 \$) sont encore à prévoir.

Le budget participatif désigne une démarche démocratique importante permettant de mieux comprendre les contraintes et les décisions du conseil municipal, qui représente plus de 17 000 Grandbasilois et gère un budget de fonctionnement de plus de 22 millions de dollars.

Saint-Basile-le-Grand est l'une des premières villes au Québec à avoir invité ses citoyens à présenter leurs propres projets soumis au vote populaire.

## Voici le VUS qui continue de dominer dans l'un des segments les plus en évolution au Canada!

BUICK ENCORE 2017

**138\$** / 2 semaines  
Location 48 mois

**0\$**  
Comptant

**4**  
changements  
d'huile gratuits



FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DES CERFS-VOLANTS

Le 8 octobre, au Parc de la commune à VARENNES, nous serons présents au Festival de cerfs-volants  
Un ciel, un monde avec la VOLT 2018! Venez vous informer sur les avantages de rouler électrique!



**DESCHAMPSENCORE.COM**

**438 793-8933** | AUTOROUTE 20, SORTIE 102, SAINTE-JULIE

Photo à titre indicatif seulement. AUCUN COMPTANT REQUIS. Taxes en sus. Inclus rabais VISA.

Deschamps



## CHRONIQUE FINANCE



**Claudine Hébert, CFA**  
Gestionnaire de  
portefeuille chez COTE  
100

hebertc@cote100.com

### La hausse du dollar canadien et vos placements

Lors de la chronique précédente, il avait été établi que le marché boursier américain était incontournable dans la construction d'un solide portefeuille d'investissement à long terme.

Je dis bien à long terme, car les fluctuations de notre devise canadienne en relation avec le dollar américain peuvent entraîner des effets sur le rendement des portefeuilles selon si vous les observez en dollar de chez nous ou en dollar américain.

À preuve, entre le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et le 31 août 2017, notre dollar a gagné + 7,1 % pendant que le S&P 500 en \$ US était en hausse de + 10,4 %. Le gain pour un Canadien qui détenait le S&P 500 n'a donc été que de + 3,3 % durant la période. L'effet de change a été négatif cette année pour les Canadiens.

À l'inverse, le dollar canadien s'effondrait de - 19,1 % en 2015, embellissant d'autant les rendements de vos placements détenus en devise américaine. Pour les voyageurs au sud de la frontière, il avait été coûteux de s'évader du froid cette année-là.

Cette année, l'effet négatif sur le portefeuille de placement des voyageurs est en partie contrecarré par des économies sur leurs dépenses à venir en sol américain. Par exemple, si le séjour hivernal a coûté 10 000 \$ US ou 13 513,51 \$ CA en janvier 2017, le même séjour aurait coûté 12 658 \$ au 31 août 2017, soit 855 \$ de moins.

Au moment d'écrire ces lignes, notre dollar vaut 0,82 \$ US et nul ne peut prédire la direction qu'il prendra à court terme. Cependant, un retour à la parité comme nous l'avons connue il y a quelques années est difficilement envisageable. Aussi, à long terme, l'effet des devises est négligeable sur le rendement d'un portefeuille. De plus est certainement plus intéressant aujourd'hui pour un investisseur canadien d'envisager l'achat de placements américains qu'au début de 2017, et ce, même si la hausse se poursuivait à court terme.

## COURRIER AUX LECTEURS

### Conseil municipal

Dans l'évolution d'une municipalité, l'adoption d'un Plan d'urbanisme constitue, comme diraient les philosophes de la gestion, un moment de vérité dans lequel le futur se définit.

Toutefois, la qualité de son contenu ne garantit pas le succès de la réalisation d'un Plan d'urbanisme. Au moment de son adoption, il importe que le plan proposé fasse consensus et qu'il ne comporte aucune zone d'ambiguïté majeure.

Dans le cas spécifique du Plan d'urbanisme de Saint-Bruno, on le constate par les débats du dernier conseil municipal et les discussions sur les médias sociaux, le développement du centre-ville ne fait pas consensus et soulève beaucoup de questions et commentaires. On nous a même déjà annoncé une table de concertation sur ce sujet, mais après novembre. Alors, où est l'urgence de faire adopter ce plan lors du prochain conseil municipal?

Il en va de même pour l'approbation du Plan triennal d'immobilisation. L'usage des années antérieures veut que ce plan soit déposé à la fin

octobre plutôt qu'à la fin septembre. À la veille de tomber en élections et d'en connaître les résultats, est-ce que l'on désire engager la Ville dans un plan triennal. Est-ce éthique d'agir de cette façon?

Rappelons qu'aux élections de 2013, le Parti montarvillois avait fortement critiqué la signature d'une convention collective à trois mois des élections.

L'APSB demande donc que ces deux adoptions soient retirées de l'ordre du jour du conseil municipal du 18 septembre et reportées après les élections de novembre.

Si l'on persiste à maintenir ces deux points à l'ordre du jour, l'APSB se questionne fortement sur la légitimité du conseil. Des motifs légaux et éthiques nous portent à penser qu'un membre du conseil ne soit plus apte à siéger au conseil municipal.

En effet, de nombreuses rumeurs de différentes sources circulent indiquant que Mme Michèle Archambault ne serait plus résidente à temps plein de Saint-Bruno, et ce, depuis juin

dernier. Des recherches effectuées au registre des biens immobiliers et au registre du Directeur général des élections pointent dans cette direction.

S'il s'avère que Mme Archambault n'est plus résidente de Saint-Bruno de façon permanente, comme l'article 61 de la Loi des élections et des référendums l'exige, comment peut-elle continuer de siéger comme conseillère municipale? Comment peut-on juger un conseil municipal qui tolère une telle situation?

Comme les enjeux sont déterminants pour l'avenir de la ville, l'APSB demande que Mme Archambault se retire du conseil, et ce, jusqu'à ce qu'un avis légal sur sa légitimité à y siéger soit rendu.

Aussi, sur le plan éthique et gouvernance, il est difficile de comprendre et d'accepter qu'une personne qui a décidé de quitter Saint-Bruno-de-Montarville se prononce et influence le devenir de cette ville.

Association des propriétaires de Saint-Bruno

## LE CLIC DE LA SEMAINE



**Bibitte préhistorique à Saint-Bruno-de-Montarville. Ancêtre du pommelier! *Malus domestica*. (Photo : Gérard Dubord)**

**FAITES-NOUS  
PARVENIR VOS  
PHOTOS À  
REDACTION@VERSANTS.COM**

# stokes

La joie de recevoir tous les jours!

## GRANDE RÉOUVERTURE

LES PROMENADES ST-BRUNO

Tél : 450-653-6808 · LE 22 SEPTEMBRE 2017 À 10H00

ÉPARGNEZ  
JUSQU'À

# 70%

SUR LE PRIX ORIGINAL DE LA MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE

**thinkkitchen**

**CLASSICO**

ens. de pierre à pizza · 15" · 3 mcx  
prix original: 29,99 l'ens.

ENS. DE 3



MAINTENANT  
**9<sup>98</sup>**  
l'ens.

ÉPARGNEZ 67%

**Remy Olivier**

**MATERA**

batterie de cuisine · 10 mcx  
acier inoxydable 18/10 et en verre trempé  
prix original: 249,99 l'ens.

10  
MCX



MAINTENANT  
**79<sup>98</sup>**  
l'ens.

ÉPARGNEZ 68%

**thinkkitchen**

**MACHINE À POMME**

rouge · métal  
prix original: 24,99



MAINTENANT  
**9<sup>98</sup>**

ÉPARGNEZ 60%

**BASILICO**

bols à pâtes porcelaine  
ens. de 4  
prix original: 24,99 l'ens.

ENS. DE 4



MAINTENANT  
**14<sup>98</sup>**  
l'ens.

ÉPARGNEZ 40%

**Remy Olivier**

**MACHINE À PÂTES**

avec coupe-pâte inclus · noir  
acier chromé  
prix original: 49,99



MAINTENANT  
**19<sup>98</sup>**

ÉPARGNEZ 60%

**thinkkitchen**

**ESOREUSE À SALADE**

vert · 5 L  
prix original: 29,99



MAINTENANT  
**15<sup>98</sup>**

ÉPARGNEZ 47%

## EXCELLENTE SÉLECTION DE PETITS ÉLECTROS !

**thinkkitchen**

**RACLETTE TRIPLE SWISS**

raclette et grille 3-en-1  
service pour 8 personnes  
prix original: 129,99 l'ens.



MAINTENANT  
**79<sup>98</sup>**  
l'ens.

ÉPARGNEZ 38%

**thinkkitchen**

**PRECISION**

bouilloire en verre · 1,7 L · 1500 W  
prix original: 129,99 l'ens.

DE MULTIPLES RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE POUR LES AMATEURS DE THÉ !



MAINTENANT  
**59<sup>98</sup>**  
l'ens.

ÉPARGNEZ 54%

**thinkkitchen**

**BRETON**

crêpière électrique avec fini antiadhésif · 1000 W  
prix original: 59,99 l'ens.



MAINTENANT  
**29<sup>98</sup>**  
l'ens.

ÉPARGNEZ 50%

**thinkkitchen**

**PROMIX**

batteur sur socle  
6 vitesses · 300 W  
3,5 L bol  
prix original: 129,99 l'ens.



MAINTENANT  
**49<sup>98</sup>**  
l'ens.

ÉPARGNEZ 62%

Proposition de la CAQ

# Priorité aux récréés

Un sondage de la Coalition québécoise sur la problématique du poids en partenariat avec la Fédération des comités de parents du Québec révèle que près de 40 % des écoles primaires offrent moins de 15 minutes de récréation en avant-midi et en après-midi. La nouvelle a fait réagir le député de Chambly, Jean-François Roberge, qui milite quant à lui pour des pauses de 20 minutes, deux fois par jour.

Un texte d'Annabelle Baillargeon

Le porte-parole en matière d'éducation de la Coalition avenir Québec (CAQ) se désole d'apprendre que 20 % des écoles n'ont pas de pause en après-midi. « Avec le temps d'habiller les jeunes, d'aller aux toilettes, 15 minutes ce n'est pas suffisant, estime le député. Je sais, quand j'étais enseignant, on sortait avant la cloche pour permettre aux jeunes de se préparer à la récré. »

Le parti s'engage à imposer des minimums à atteindre, alors que les récréations ne sont pour l'instant pas régies par le ministère.

« Si on ne force pas le changement, il ne viendra pas tout seul. On a besoin de balises claires puisque le laisser-aller et les directives floues, ça ne fonctionne pas », remarque-t-il.

## BOUGER POUR LA SANTÉ

La directrice de la Coalition Poids et résidente de Saint-Basile-le-Grand, Corinne Voyer,



Le député Jean-François Roberge milite pour imposer au minimum deux récréations de 20 minutes par jour au primaire. (Photo : Archives)

regrette les résultats du sondage mené. Selon elle, la problématique de l'obésité chez les jeunes ne se résorbe pas. « Les jeunes sont beaucoup moins en forme que les générations pré-

cédentes et beaucoup plus sédentaires. On calcule que 7 % des jeunes font 60 minutes d'activités physiques par jour », mentionne Mme Voyer.

« Il y a un rapport avec la réussite éducative et on voit la proposition de la CAQ d'un bon œil », ajoute-t-elle.

S'il est impossible d'obtenir des données plus précises quant à des régions au Québec, le sondage a été réalisé grâce aux informations fournies par 284 répondants, dont un par école un peu partout au Québec. « Ce qu'on constate, c'est que la formule des récréations est hyper inégale d'un milieu à l'autre », résume-t-elle.

Comme ce dossier n'est pas réglementé, les Commissions scolaires n'ont pas à imposer de politique claire quant au temps alloué aux récréations. C'est aux conseils d'établissement d'établir leur fonctionnement. C'est pourquoi le portrait est aussi complexe à tracer.

Selon Corinne Voyer, la norme pour être en forme propose au moins 60 minutes d'exercice par jour pour un enfant. Elle suggère d'optimiser le temps à l'école, notamment lors des pauses pour permettre aux jeunes de se développer aussi au plan moteur.

**40 %**  
C'est la proportion des écoles primaires qui offrent moins de 15 minutes de récréation en avant-midi et en après-midi selon le sondage.

« C'est évident que les élèves sont mieux disposés lorsqu'ils reviennent de l'extérieur. Les enseignants modulent d'ailleurs leurs cours à donner en fonction des moments de la journée. C'est aberrant de voir que certaines écoles n'ont toujours pas de récréation en après-midi », reproche le député Roberge.



**Courir pour la cause!**  
À Saint-Bruno-de-Montarville



**LE 22 OCTOBRE 2017**

Départs entre 8 h et 11 h 15 de l'École secondaire du Mont-Bruno

PARCOURS CHRONOMÉTRÉS

**1 km et 2 km**  
MARCHE OU COURSE

---

**5, 10 et 15 km**  
COURSE SEULEMENT

---

Détails et inscriptions :  
[inscriptionenligne.ca/courirpourlacause.ca](http://inscriptionenligne.ca/courirpourlacause.ca)

Viens rencontrer l'acteur  
**Lou-Pascal Tremblay**



Porte-parole de l'AMCS

En collaboration avec :





Au profit de l'orphelinat de l'Association Meilleurs Cœurs Solidaires et d'organismes locaux.

450 653-4050

1501, de l'Hôtel-de-Ville, Saint-Bruno  
[www.cliniqueBFabre.com](http://www.cliniqueBFabre.com)

clinique dentaire  
**B. Fabre**  
et associés



10 000 sourires

de 8h à 20h ■ nouveaux patients ■ urgences

## BABILLARD

### SPECTACLE *BIOGRAPHIE*, DE MAXIME GUIGNETTE

Le samedi 23 septembre, à 19 h 30, au Café du passeur à Mont-Saint-Hilaire, Maxime Guignette, auteur-compositeur, présentera son quatrième spectacle intitulé *Biographie*. Le spectacle *Biographie* est une randonnée à travers la vie, comme une grande aventure depuis la naissance jusqu'à la mort. L'homme y retrouve tous ses défis, ses appréhensions et ses joies. Chaque étape se révèle comme un événement paisible et heureux, même si de temps en temps la contestation vient y déposer son coup de gueule. Maxime emporte avec lui le public à travers les sujets qui lui tiennent à cœur, avec tendresse et authenticité. Il révèle sa philosophie de vie avec franchise, en dévoile les recoins intimes sans fausse pudeur, mais le rire et la dérision succèdent toujours aux

moments sérieux. Le spectacle est un moment rempli de joie, de tendresse où parfois surgit une larme au coin du cœur. Le Café du passeur est situé au 242, chemin des Patriotes Nord, à Mont-Saint-Hilaire. Téléphone : 450 787-1109. Il n'est pas nécessaire de réserver, l'entrée est libre et une participation volontaire est suggérée.

### SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SAINT-BRUNO

Venez célébrer la rentrée horticole de la Société d'horticole et d'écologie de Saint-Bruno, le mardi 26 septembre au Centre Marcel-Dulude (530, boul. Clairevue Ouest), à 18 h 30, autour d'un verre de vin et en profitant de la minivente de plantes issues du jardin des membres. À 19 h 30, *Du cacao au chocolat*, une conférence du maître chocolatier Christophe Morel. Cette conférence vous donnera un bon aperçu de la production des fèves de cacao et de leur

transformation en chocolat. Vous connaîtrez les procédés utilisés qui caractérisent si bien le chocolat de qualité. De plus, vous pourrez goûter différentes saveurs et en apprécier différentes textures. Gratuit pour les membres, 7 \$ pour les non-membres. Renseignements : Réal Scalabrini, au 450 461-2819. Site : www.shesb.ca.

### VOYAGES DES AÎNÉS DE SAINT-BRUNO 2017

Le 29 septembre, Canneberges en fête à Saint-Louis-de-Blandford. Vous apprendrez comment on cultive et on récolte ce fruit nommé « atoca ». Visite du Verger des Horizons et de la Fromagerie Warwick. Du 12 au 16 octobre, Washington Express Autocar L'Exclusif - On visite : Union Station, Smithsonian Institute, soirée libre à Georgetown, le Capitole, Lincoln Memorial, Washington Monument, le Cimetière Arlington, balade en soirée. La

Plantation de Mount Vernon, temps libre au centre d'Alexandria. Pour plus d'informations, communiquez avec Claude Levac au 514 235-7666.

### JEUNES DE LA VALLÉE DU RICHELIEU

Les Jeunes de la Vallée du Richelieu, c'est un regroupement d'hommes et de femmes célibataires dynamiques et enthousiastes, semi-retraités ou retraités, âgés de 60 à 70 ans. Le but de ce groupe, qui existe depuis 10 ans, est d'offrir à ces personnes la possibilité d'échanger en toute amitié et de se faire un nouveau réseau de contacts afin de briser l'isolement et la solitude. Activités : rencontres amicales tous les dimanches matin dans un restaurant de la région. Souper le dernier samedi de chaque mois. Pour information, Huguette M. Boisvert, au 450 467-5773.



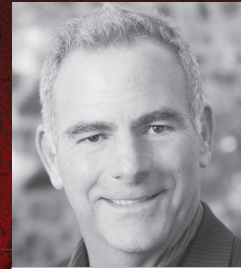
**Francine Bénéard**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Marie-France Dupont**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Roxanne Jodoin**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.999.7931



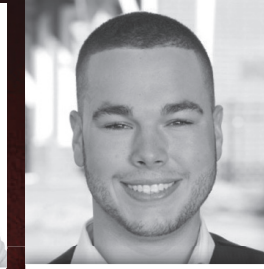
**Michel Gauvin**  
Courtier immobilier agréé  
514.718.4949



**Micheline Guérin**  
Courtier immobilier agréé  
450.441.1576



**Lucienne Lalonde**  
Courtier immobilier agréé  
514.212.0225



**Jérôme Trépanier**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.774.7606



**Julie Côté**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.667.7909



**Caroline Guay**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.434.4354



**Dean McKay**  
Courtier immobilier  
514.772.2311



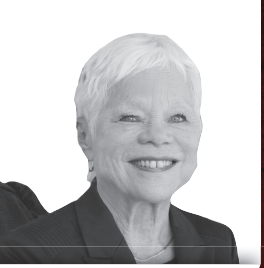
**Martin Panneton**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.475.3968



**Dominique Bourget**  
Courtier immobilier résidentiel  
450.441.1576



**Rosalie Bernier**  
Courtier immobilier  
514 347-2345



**Suzanne Déry**  
Courtier immobilier  
514.817.0718



**France Bellerose**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Julia McLean**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Marie-Claude Pigeon**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Micheline DeGrâce**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Geneviève St-Cyr**  
Courtier immobilier résidentiel  
450.441.1576



**Luc Grisé**  
Courtier immobilier agréé  
514.702.1502



**Suzanne Havard Grisé**  
Courtier immobilier agréé DA  
514.952.3847



**Jean Sébastien Grisé**  
Courtier immobilier agréé  
514.299.2496



**Marie-Christine Grisé**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.952.0567



**Marie Girouard**  
Directrice d'agence  
Courtier immobilier agréé

Des **gens de chez nous** pour **trouver** votre **chez-vous!**

1503, place de l'Hôtel-de-Ville  
Saint-Bruno-de-Montarville  
450 441-1576

**ROYAL LEPAGE**  
PRIVILÈGE  
AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE  
INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

Royalpageprivilege.ca



# La transpiration élimine les toxines !

Beaucoup de personnes croient que lorsqu'ils transpirent pendant une activité physique intense, cela fait éliminer les toxines du corps. Et bien oui ! «Ça fait sortir le méchant».

Qu'est-ce qu'une toxine? C'est tout simplement ce qui est toxique pour notre corps, comme les métaux lourds tels que le mercure et le plomb. Le foie et les reins sont les deux grands filtres de l'organisme, ils jouent un rôle essentiel et vital pour notre santé. La fonction de la sueur n'est pas seulement la thermorégulation, il y a aussi la détoxification. La fonction première des reins est d'éliminer les déchets du sang et de retourner le sang purifié dans le système. Le foie est un des organes vitaux du corps humain. Il opère des milliers de fonctions nécessaires à sa bonne marche mais, avant tout, c'est un filtre qui nettoie le sang de ses impuretés et déchets toxiques.

Lorsque l'organisme est trop sale ou intoxiqué, le foie travaille très fort pour le nettoyer, surtout si un ou des organes d'élimination fonctionne au ralenti ou est surchargé. Cela entraîne nécessairement un ralentissement et un encrassement du foie et de la vésicule biliaire. Le foie produit la bile et la vésicule biliaire est un petit dépôt de bile. Si le sang est trop sale, la bile est sale et contient des substances qui vont former des pierres se déposant dans la vésicule. Ces pierres grossissent et finissent par bloquer le canal d'évacuation de la bile causant ce qu'on appelle une crise de foie.

Par ailleurs, le foie lui-même devient de moins en moins efficace et on le dit paresseux. Il se forme des centaines de petites pierres obstruant les pores de ce filtre. Nous devons prendre soin de nos organes pour une bonne santé. On ne peut pas faire n'importe quoi, un jour ou l'autre certaines conséquences s'en suivent. Notre alimentation est très importante, donc faisons les bons choix.

## Recette Matin Smoothie vert



- 6 onces lait amande
- 2 onces eau de coco
- 2 onces mangues
- 1 feuille de Kale ou bette suisse haché
- 1/8 avocat

Voilà un smoothie pour bien partir la journée!

## Forme CARDIOPLUS

Isabelle Lessard

- Centre d'entraînement privé
- Cours en groupe
- Praticienne en nutrition Nutriphilia
- AquaZumba et plein air



1524 Montarville  
Saint-Bruno  
514 622.9991

Photographe Sonia Guertin



Réçu d'assurance disponible

Fondation des jeunes pour l'environnement

# Jeunes engagés pour l'environnement



Le Sanszo est le produit développé par la Fondation des jeunes pour l'environnement pour sensibiliser la population à une utilisation responsable de l'eau. (Photo : courtoisie)

La Fondation des jeunes pour l'environnement (FJE), basée à Saint-Bruno-de-Montarville, est heureuse d'offrir un service d'information à la population grâce à sa Brigade Sanszo composée de jeunes engagés pour l'environnement.

150 litres d'eau par véhicule, surtout en cette période de l'année où l'eau n'est pas toujours utilisée à bon escient. Il s'agit aussi d'une façon pour la Fondation des jeunes pour l'environnement d'amasser des fonds afin de soutenir ses activités.

« Laissez-leur l'opportunité de leur ouvrir votre porte afin qu'il vous propose une solution respectueuse pour l'environnement en vous faisant connaître le produit Sanszo », explique Micheline Rainville

« Nous avons toujours besoin de bénévoles pour cette activité. Vous pouvez communiquer avec moi au 514-816-7246 et visiter notre site : poursuivonslechangeement.com », souligne la directrice.

La FJE propose à la population une solution respectueuse pour l'environnement avec son lave-o-thon écologique Sanszo et ce, grâce à sa Brigade Ecolo composée de jeunes engagés pour l'environnement. Chaque été, une vingtaine de jeunes sont là pour éduquer la population à une meilleure gestion de l'utilisation de l'eau potable dans leur collectivité. Cette activité qui ne nécessite aucun boyau d'arrosage ni seau d'eau peut représenter des millions de litres d'eau annuellement juste en changeant un geste quotidien.

**LA MISSION**  
L'objectif de la fondation est de sensibiliser les jeunes d'aujourd'hui aux enjeux écologiques et aux défis du développement durable pour ensuite les outiller afin qu'ils deviennent des ambassadeurs au sein de leurs communautés. L'une des activités de la fondation est l'organisation du Festival Écolo qui produira sa 6<sup>e</sup> édition au printemps prochain; c'est un événement écoresponsable d'une journée dont les activités visent à rassembler sous un même toit diverses organisations et divers professionnels qui offrent des produits et services dont la nature reflète le souci très actuel d'agir dans une perspective de développement durable. (FK)

Cette activité vise à sensibiliser et conscientiser la population et à démontrer qu'il est possible de changer sa façon de faire et économiser

**Chauffage**

**L.G. POUPART**

**Climatisation**

**450 656-5510**

*À votre service depuis déjà 52 ans*

1965-2017

**PROFITEZ DES SUBVENTIONS**

RENO CLIMAT RENOVERT

**Financement disponible**

Recommandé

<p><b>RABAIS JUSQU'À 500 \$*</b></p> <p>FOURNAISE ET THERMOPOMPE OU CLIMATISEUR</p> <p>Valide jusqu'au 15 novembre 2017.</p>	<p>SYSTÈME CHAUFFAGE AIR CHAUD</p>	<p><b>RABAIS JUSQU'À 350 \$*</b></p> <p>THERMOLEC</p> <p>Valide jusqu'au 15 novembre 2017.</p>	<p>SYSTÈME CHAUFFAGE EAU CHAUDE</p>
<p><b>RABAIS JUSQU'À 250 \$*</b></p> <p>THERMOPOMPE CENTRALE OU CLIMATISEUR CENTRAL</p> <p>Valide jusqu'au 15 novembre 2017.</p>		<p><b>RABAIS JUSQU'À 200 \$*</b></p> <p>THERMOPOMPE MURALE OU CLIMATISEUR MURAL</p> <p>Valide jusqu'au 15 novembre 2017.</p>	

**50%\* SUR GERMICIDE**

NETTOYAGE CONDUITS DE VENTILATION

Valide jusqu'au 15 novembre 2017.

**MEILLEURS PRIX**

TOUS LES FILTRES POUR FOURNAISE EN MAGASIN OU EN LIGNE

**Compagnie familiale ÉTABLIE DEPUIS 1965**

\*Certaines conditions s'appliquent; ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8 h à 17 h  
3598, rue Grande-Allée, Saint-Hubert • [www.chauffagejpg.com](http://www.chauffagejpg.com)



# CLAUDIA PONCE

courtier immobilier

*Votre référence immobilière  
à Saint-Bruno*

• Intégrité • Service • Résultats • Integrity • Service • Results

## Quelques témoignages...

Merci à la fabuleuse Claudia Ponce, une agente immobilière à l'écoute des besoins de ses clients et tellement professionnelle!

Efficace, simple, drôle et humaine.  
Un bonheur de travailler avec toi!

*Josée Tourigny et Daniel Grenier*  
Saint-Bruno

Claudia a établi un plan pour vendre notre maison et avoir plus que le prix demandé. Elle est dévouée, honnête, complètement bilingue et toujours en pleine forme.

Elle travaille constamment pour ses clients.

Nous la recommandons à tout le monde!

*Sabrina Sénécal et Danny Garanito*  
Saint-Bruno

Dans le top 100 des courtiers Remax Québec

Visite libre le dimanche 24 septembre de 14 h à 16 h  
1429, rue Chanteclerc



### NOUVEAUTÉ



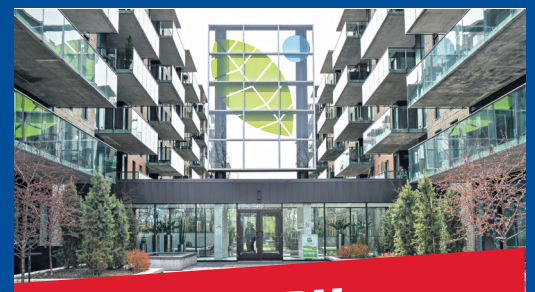
**430, boul. Clairevue E., Saint-Bruno**  
Emplacement de choix!! Situé à deux pas de la montagne de Saint-Bruno, des écoles et du centre-ville. Bungalow très bien entretenu avec un magnifique terrain bordé de haies de cèdres et de grands arbres offrant toute l'intimité voulue.  
À qui la chance? 299 000 \$. Centris 23189233



**4364, rue du Liseron, Saint-Bruno**  
Magnifique propriété chaleureuse, lumineuse et spacieuse! Située près du Golf Le Riviera, parmi les plus beaux secteurs de la Rive-Sud et de Saint-Bruno. Propriété vous offrant 5 chambres à coucher et 3 salles de bain, une magnifique cuisine avec coin-repas, plancher de lattes en chêne, un maximum de rangements et beaucoup plus. Une visite s'impose!! 519 000 \$. Centris 15454262



**1800, place Dunant, app. 33, Saint-Bruno**  
Située dans un secteur calme et paisible à deux pas du transport en commun (train de banlieue et autobus) et du centre-ville de Saint-Bruno. Jolie maison en rangée en copropriété, offrant 3 grandes chambres à l'étage, petite cour privée, piscine creusée/chauffée, salle d'entraînement et un espace de stationnement au garage. 235 000 \$. Centris 10002086



**VENDU**

**495, boul. Sir-Wilfrid-Laurier,  
app. 320**

Voir toutes mes propriétés sur [www.cponce.com](http://www.cponce.com)



RE/MAX Actif inc.  
**Cell. 514.638.6680**

1592, rue Montarville,  
Saint-Bruno-de-Montarville  
J3V 3T9 • 450 653-6000

# nous sommes



Amiet Laury, ctr. res.



Beaugrand Marc-Antoine, ctr.



Beaugrand Micheline, ctr.



Bédard Alexia-Katrina, ctr.



Bénard Jocelyne, ctr.



Bienvenu François, ctr.



Bourdeau Lyne, ctr.



Champagne Andrée, ctr.



Cloutier Pierre-Yves, ctr. res.



Constantineau Carl, ctr.



Desjean Eric, ctr.



Fontaine Luc, ctr.



Fournier Anton, ctr.



Fréchette Chantal, ctr.



Huart Claude, ctr.



Huart Nicole, ctr.



Jean Alain, ctr.



Jubinville Sarah, ctr. rés.



Juin Jean Harold, ctr.



Lemay Steve, ctr.



Legault Nathalie, ctr.



Léonard Liliane, ctr.



Lévesque Johanne, ctr.



Longpré Benoit, ctr.



Massie Michel, ctr.



Ménard Carole, ctr.



Mathieu Hélène, ctr.



Ouellette Robert, ctr.



Picard Nicole, ctr.



Ponce Claudia, ctr.



Renaud Marie-Claude, ctr. rés.



St-Pierre Michel, ctr.



Schraenen Eric, ctr.

## L'IMMOBILIER, un cran plus haut!

# www.remaxactif.com



**Michel St-Pierre, ctr.**  
Cell. : 514 605-9514



**36, rue des Berges, Sainte-Catherine-de-Hatley.** BORD DE LA RIVIÈRE MAGOG - Superbe grand cottage, terrain boisé et privé en bordure de l'eau. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage 40 L x 18 L x 14 H. \*\*\*\*A voir! \*\*\*\* 599 000 \$. Centris 25568741



**Anton Fournier, ctr.**  
514 795-7555



**2462, rue Dollard, Longueuil.** Belle propriété offrant 4 cac et 2 sdb avec grand terrain et garage. Salles de bain et cuisine rénovées. **Centris 17057073.** Appelez-moi pour plus d'informations.



**Jean Harold Juin,**  
courtier immobilier agréé,  
cell. 514 963.4753



**2190, rue des Monarques, Saint-Bruno.** Superbe propriété dans un secteur de prestige, à proximité de tous les services. Située dans un croissant. La cuisine, avec une grande porte-fenêtre donnant sur la terrasse, est munie d'un comptoir-îlot qui se prête avantageusement aux repas improvisés et aux réceptions, et elle est ouverte sur la salle à manger. 759 000 \$. Centris 12102737



**816, rue Paul-Émile-Borduas, Mont-Saint-Hilaire.** Située dans le prestigieux secteur du quartier Flanc-Sud! Cette propriété vous offre une architecture unique, un intérieur élégant et une construction supérieure. Vue spectaculaire sur le mont Saint-Hilaire, magnifique terrain intime aménagé sur plus de 24 000 pi<sup>2</sup>. Localisée près des routes 116/20 et train de banlieue. Faites de vos rêves une réalité! 779 000 \$. Centris 21398852



**Fréchette Chantal**  
courtier immobilier agréé  
450 653-6000



**NOUVEAUTÉ, Saint-Bruno.** Propriété confortable dans un secteur recherché du lac Goyer avec les accès piétonniers au parc du Mont-Saint-Bruno. Partez à la marche (skis de fond à la main) et profitez des sentiers. Plusieurs améliorations au fil du temps (drain français, dalle de garage refaite, cuisine et salle de bain, fenêtres et foyer). 439 900 \$. Centris 25795733



**Jocelyne Bérard, ctr.**  
Cell. : 514 943-1708



**Saint-Bruno.** Condo rez-de-chaussée bien entretenu offrant 2 chambres à coucher, 2 s. de bain, foyer, jolie terrasse, stationnement, plusieurs extras. Prix 179 900 \$.

**RE/MAX RECRUTE**  
**RENSEIGNEZ-VOUS**



**L'agence active**  
**à Saint-Bruno**

Parce que **RE/MAX** vend 1 maison sur 2 au Québec\*, joignez-vous à l'agence **RE/MAX ACTIF** et offrez-vous une carrière passionnante!

AGENCE IMMOBILIÈRE. FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME [WWW.REMAXACTIF.COM](http://WWW.REMAXACTIF.COM)

1592, rue Montarville, Saint-Bruno **450 653-6000**



Parti libéral du Québec

# Ludovic Grisé Farand nommé candidat dans Montarville

Ludovic Grisé Farand sera candidat libéral dans la circonscription de Montarville. Son investiture officielle a eu lieu dimanche au Centre Marcel-Dulude.

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

Ils étaient plus de 320 personnes venues acclamer Ludovic Grisé Farand, nommé officiellement candidat du Parti libéral du Québec (PLQ) dans Montarville.

Celui-ci se présentera aux prochaines élections générales dans la circonscription, prévues le 1<sup>er</sup> octobre 2018.

## ACCOMPLISSEMENT ET CONTINUITÉ

« Pour moi, c'est un accomplissement et une continuité », mentionne Ludovic Grisé Farand, en entrevue avec *Les Versants*.

Un accomplissement parce que depuis qu'il effectue du porte-à-porte à Saint-Bruno-de-Montarville et Boucherville afin d'aller rencontrer les gens, Ludovic Grisé Farand recueille des idées et des histoires. Celles des citoyens. « Mon projet s'appelle *Citoyens d'abord*. C'est un cahier dans lequel j'ai recueilli des enjeux à réaliser, à débattre et à défendre. En devenant candidat aujourd'hui, c'est un pas de plus pour

aller porter ces histoires au provincial et pousser davantage pour les réaliser », raconte-t-il au journal.

**« Mes ancêtres font partie des familles qui ont aidé à fonder la ville de Saint-Bruno-de-Montarville [...]. Je suis né ici et je compte bien redonner aux citoyens d'ici. »**  
- Ludovic Grisé Farand

Une continuité parce que le jeune homme de 26 ans considère qu'il poursuit ce que ses ancêtres ont entamé : redonner à la population. « Mes ancêtres font partie des familles qui ont aidé à fonder la ville de Saint-Bruno-de-Montarville : les Grisé, les Caillé, les Goyer, les Dulude... Mon arrière-grand-père a été maire de Saint-Bruno, mon grand-père a été conseiller municipal. Je suis né ici et je compte bien redonner aux citoyens d'ici. »



Le Montarvillois Ludovic Grisé Farand a été nommé candidat libéral dans la circonscription de Montarville. (Photo : Frank Jr Rodi)

comté » a-t-il déclaré devant l'assemblée lors de son discours.

Dans cette assemblée, famille, amis, membres de la Commission jeunesse du PLQ, de même que plusieurs députés venus encourager le nouveau venu, dont le député de Châteauguay et ministre responsable de l'administration gouvernementale, Pierre Moreau, la députée de Laporte et présidente du caucus du gouvernement, Nicole Ménard, la députée de Soulanges et ministre responsable de la région de la Montérégie, Lucie Charlebois ainsi que le député de Marguerite-Bourgeoys et adjoint parlementaire du ministre responsable de l'administration gouvernementale, Robert Poëti. « C'est un appui immense que je reçois aujourd'hui, et je réalise l'évidence de faire le saut en politique », d'ajouter le Montarvillois.

« Ludovic veut tellement devenir député. Il est déjà sur le terrain, à cogner aux portes, à discuter des enjeux, à être à l'écoute. Vous avez un excellent candidat entre les mains », souligne la députée Lucie Charlebois.

Le député Pierre Moreau a quant à lui vanter la jeunesse et la loyauté de Ludovic Grisé Farand.

Ludovic Grisé Farand est comptable agréé. Il a réalisé sa maîtrise sur la tragédie de Lac-Mégantic et la bourse du carbone.

## SES PRIORITÉS

S'il est élu en octobre 2018 à la suite des élections provinciales, le candidat du PLQ dans Montarville souhaite se pencher sur le manque de cliniques dans la circonscription et le problème d'achalandage sur l'autoroute 30. « Des problèmes non réglés depuis trop longtemps dans le comté! Je m'engage à tout faire pour implanter l'une des supercliniques dans le

## NOMINATION

### ALEXIA-KATRINA BÉDARD

Mme Micheline Beaugrand, dirigeante de **RE/MAX ACTIF**, a le grand plaisir de souligner l'arrivée de **ALEXIA-KATRINA BÉDARD** au sein de son équipe de courtiers immobiliers.

Malgré son jeune âge, **ALEXIA-KATRINA BÉDARD**, depuis plusieurs années, baigne dans le monde de l'immobilier. Issue d'une famille impliquée dans le développement immobilier comme entrepreneure, **ALEXIA** a agi au sein de l'entreprise familiale à différents titres. Elle a su comprendre l'importance qui doit être accordée au service à la clientèle au sein d'une entreprise. Elle y a appris à mettre en pratique et à développer les qualités de communicatrice nécessaires pour comprendre les besoins de la clientèle et y répondre avec efficacité. Son sens de l'engagement, son empathie naturelle et sa détermination faciliteront la réalisation de vos transactions immobilières.

Jeune, dynamique et enthousiaste, il est certain qu'**ALEXIA-KATRINA BÉDARD** mettra ses connaissances et son savoir-faire à votre service.

Appuyée par les forces vives du réseau **RE/MAX** la notoriété de la bannière, la visibilité sans faille offerte aux clients **RE/MAX**, et secondée par la synergie d'une équipe aguerrie, soucieuse de bien encadrer et protéger toutes vos transactions immobilières, **ALEXIA** vous permettra de réaliser la vente ou l'achat de votre propriété en toute **TRANQUILLITÉ**.

N'hésitez pas à l'appeler, elle est impatiente de vous démontrer son savoir-faire.

**ALEXIA**, c'est l'enthousiasme, la détermination et les efforts soutenus mis à votre service!

**ALEXIA-KATRINA BÉDARD**  
Bur. : 450 653-6000  
Cell. : 514 802-0414



**RE/MAX Actif inc.** agence immobilière  
1592, rue Montarville • Saint-Bruno  
www.remax-quebec.com/actif  
**450 653-6000**

1221003122-200917

## Espaces commerciaux à Saint-Bruno

**2100, Marie-Victorin, (Condos commerciaux)**



De 500 à 4000 pi<sup>2</sup> de disponibles.

**À VENDRE**

**À LOUER**

**1440, rue Hocquart**

Le tout aménagé aux goût et besoin des futurs propriétaires ou locataires.

Pierre Bourdon : 514 898-9650

1221003159-200917

Le **5 NOVEMBRE**, faites votre choix!



# L'Alliance municipale dévoile son équipe

C'est à la suite de beaucoup de discussions et d'hésitations que finalement, l'Alliance municipale présentera une équipe à Saint-Bruno-de-Montarville lors des prochaines élections municipales. À sa tête, Thérèse Hudon.

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Samedi, réunis à l'assemblée spéciale du parti politique, la candidate à la mairie et les huit postulants au siège de conseillers de district ont été élus à l'unanimité en vue de l'échéance du 5 novembre.



De gauche à droite: dans le district 3, Mélanie Desmarchais; dans le district 4, Jean-Louis Côté; dans le district 1, Louise Dion; dans le district 7, Me Jérémy Dion-Bernard; à la mairie, Thérèse Hudon; dans le district 2, Michael O'Dowd; dans le district 8, Bruno-Pierre Dubeau; dans le district 6, Marie-Claude Bilodeau; dans le district 5, Michel Cournoyer. (Photo : courtoisie)

« Je suis extrêmement fière de travailler en équipe avec une telle brochette de candidat(e)s représentatifs de toutes les tranches d'âge, des personnalités fortes et engagées, à l'écoute de la communauté montarvilloise; une équipe prête à chercher, avec tous les citoyens, les meilleures actions à poser pour avancer vers la ville de demain. »  
- Thérèse Hudon

À leur tête, comme l'avait indiqué la semaine dernière le journal *Les Versants*, Thérèse Hudon, chef de l'Alliance municipale, mènera ses troupes qui comptent quatre femmes et cinq hommes.

Mme Hudon a été conseillère municipale de 1995 à 2001 sous Marcel Dulude, puis de 2009 à aujourd'hui. En 2013, son parti a perdu la majorité, mais elle a été élue de nouveau dans le district 1. Première conseillère responsable à l'environnement, elle est la plus capée du conseil municipal à siéger. « Je suis extrêmement fière de travailler en équipe avec une telle brochette de candidat(e)s représentatifs de toutes les tranches d'âge, des personnalités fortes et engagées, à l'écoute de la communauté montarvilloise; une équipe prête à chercher, avec tous les citoyens, les meilleures actions à poser pour avancer vers la ville de demain », a indiqué dans un communiqué Mme Hudon.



Thérèse Hudon, candidate à la mairie de Saint-Bruno pour l'Alliance municipale.

## L'ÉQUIPE

Les candidats qui seront aux côtés de Thérèse Hudon sont : dans le district 1, Louise Dion; dans le district 2, Michael O'Dowd; dans le district 3, Mélanie Desmarchais; dans le district 4, Jean-Louis Côté; dans le district 5, Michel Cournoyer; dans le district 6, Marie-Claude Bilodeau; dans le district 7, M<sup>e</sup> Jérémy Dion-Bernard; dans le district 8, Bruno-Pierre Dubeau.

Michel Cournoyer, pour le district 5, avait déposé sa candidature en tant qu'indépendant dans un premier temps, avant de faire marche arrière et de se présenter avec l'équipe de l'Alliance la semaine dernière, sachant que le parti politique allait se constituer.

**Suzanne Déry, LL. B.**  
Courtier immobilier  
et avocate  
514 817-0718

**Rosalie Bernier, B. Ed.**  
Courtier immobilier  
514 347-2345

**EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ/PRIX**

Charmant condo au deuxième étage. Boiseries en chêne. Beau plancher flottant. Cuisine avec armoires en placage de chêne et espace laveuse-sécheuse superposées. Espace de rangement au sous-sol. Toiture refaite 2016. Un espace de stationnement extérieur. Piscine creusée, chauffée. Près des services et des axes routiers.

**4 CHAMBRES À L'ÉTAGE**

Cottage classique familial dans un secteur recherché. Une rareté avec quatre chambres à l'étage. Salle familiale avec porte patio donnant sur une grande terrasse. Lumineuse verrière quatre saisons en contigu avec la salle à manger. Propriété soigneusement entretenue au fil des ans. Cour très intime. Près des services, écoles et transport en commun.

**SECTEUR RECHERCHÉ**

Chaleureuse propriété de modèle Tadoussac II. Quatre chambres. Très grand salon. Salle à manger et cuisine à aire ouverte. Coin repas style verrière. 2 salles de bains. Cour très intime avec piscine creusée. À proximité d'une garderie, d'un parc, des écoles et transports en commun. Secteur recherché et homogène.

**LUXUEUX CONDO AVEC ASCENSEUR**

Condo de luxe avec ascenseur de 2 chambres; 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Cuisine avec électros et garde-manger walk-in. Planchers de chêne. Balcon 10' x 20' incluant installation pour BBQ au gaz. Chauffage au gaz naturel. 2 stationnements (1x garage intégré et 1x allée). 23 600\$ sous l'évaluation municipale. Tous les électros inclus.

**GRAND ET LUMINEUX CONDO**

Très grand condo de 1 739 pieds carrés situé sur deux étages. Planchers de lattes et céramique. 3 chambres et deux salles de bains complètes. Plafond cathédral dans le salon et la salle à manger. Un garage plus deux espaces de stationnement extérieurs. À distance de marche des services. Accès rapide aux axes routiers.

**À PROXIMITÉ DU GOLF**

Grand et chaleureux paliers multiples dans un secteur de choix. Pièces vastes et lumineuses. Entretien impeccable au fil des ans. 3 + 1 chambres. Toiture récente. Très grand garage double de 28 pieds de profondeur. Grande cour intime avec remise. Rue peu passante. À proximité de tout.

**ROYAL LEPAGE**  
PRIVILÈGE

**L'ÉQUIPE** ROSALIE BERNIER  
& SUZANNE DÉRY  
COMPÉTENCE. INTÉGRITÉ. SERVICE.

www.equipebernierdery.com 450 441.1576

1221003146-200917

Le **5 NOVEMBRE**, faites votre choix!



Bruno-Harvey candidat au poste de maire à Saint-Bruno

# « Je salue le travail des organismes communautaires »

**Dans le cadre de sa tournée avec les organismes communautaires, Bruno Harvey, candidat au poste de maire, fait la tournée des organismes qui œuvrent sur le territoire de Saint-Bruno.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkalkhal@versants.com

Le candidat à la mairie a tenu à souligner l'accueil chaleureux reçu au cours de ces rencontres et en a profité pour témoigner de l'importante contribution des organismes, qu'elle soit à caractère social, culturel ou sportif. « Il y a des actions qui devront être mises en place pour répondre à leurs besoins criants et installer une relation étroite entre eux et l'administration municipale », mentionne-t-il dans un communiqué.

« Nos organismes communautaires contribuent au maintien d'un milieu de vie de qualité dans notre Ville et force est d'admettre que leurs interventions, tant rémunérées que bénévoles, ont aussi un important impact économique. Leur travail acharné dynamise notre

communauté et nous avons l'impression qu'à Saint-Bruno les enjeux sociaux sont minimes, pourtant il n'en est rien. Il m'apparaît essentiel d'entretenir une relation directe avec ces organismes. J'entends agir comme un facilitateur pour ces acteurs sociaux qui améliorent la qualité de vie de la population. Il est possible de les aider par des disponibilités budgétaires, par l'accès à des locaux, et surtout par mon implication personnelle », de dire le candidat en dressant quelques lignes de son programme qu'il compte dévoiler peu après le début de la campagne électorale qui commence officiellement le 22 septembre. « J'ai une vision de développement de la ville, mais je préfère rencontrer tout le monde afin d'ajuster mon programme, que je dévoilerai bientôt. Ma vision est claire et mon programme le sera aussi », explique-t-il aux *Versants*.

Selon lui, une collaboration de proximité doit s'établir entre la Ville et ces organismes qui régissent des problèmes qui ne sont pas évidents aux yeux de tous. « En ayant la confiance de la population le 5 novembre, je serai un catalyseur pour trouver les solutions aux



Bruno Harvey, candidat au poste de maire de Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : archives)

besoins », déclare le candidat pour qui les pistes de solutions sont nombreuses.

M. Harvey indique dans un communiqué que « forts d'un tel message, les représentants des organismes rencontrés accueillent très favorablement ce discours et se disent enthousiastes de poursuivre leurs actions sur le terrain ».

Il tient à « remercier tous ceux qui m'ont reçu jusqu'à présent et je réitère l'importance de ma démarche pour les prochaines rencontres. À chacun de ces échanges, je m'enrichis de la passion contagieuse qui anime les représentants de ces organismes, et je ne peux qu'en tirer un bénéfice qui sera profitable à la relation entre eux et l'administration de Saint-Bruno-de-Montarville » soutient Bruno Harvey, qui invite d'autres organismes à manifester leur intérêt pour compléter sa tournée.

#### QUATRE

Rappelons que la lutte sera acharnée dans la municipalité où ils seront quatre candidats à briguer le poste de maire à Saint-Bruno-de-Montarville : Bruno Harvey, Martin Murray, Thérèse Hudon et André Besner.



## MAISONS UNIFAMILIALES ET JUMELÉES COTTAGE

Venez réserver votre terrain :  
Bureau des ventes ouvert  
le samedi et le dimanche  
de 13 h à 17 h  
au 11, rue de l'Aigle  
Carignan  
À 2 pas du Club de golf Le Riviera.

**RIVIERA**  
LE QUARTIER VERT

**HABITATION Bel-Art** INC.  
RBQ : 5724-7983-01

**450 536-1000**  
judith@constructionbel-art.com  
www.constructionbel-art.com



## CONDO MODÈLE

Concept contemporain  
avec ascenseur donnant  
accès directement au condo.

Plus que 3 unités  
disponibles,  
livraison possible  
pour le 1<sup>er</sup> décembre.  
Achat ou location.



## LES CONDOS DU SUMAC

SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

3101, boul. De Boucherville  
514 913-2411 | 450 536-1000  
www.constructionbel-art.com

**CONSTRUCTION Bel-Art** INC.  
RBQ : 8306-4733-03

## Le 5 NOVEMBRE, faites votre choix!



Stéphane Corbin : candidat dans le district 5 à Saint-Bruno-de-Montarville

# « 2017 : année de notre salut? »

**Stéphane Corbin est candidat indépendant dans le district 5 pour les prochaines élections municipales du 5 novembre.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Stéphane Corbin se lance en campagne comme indépendant pour le poste de conseiller municipal du district 5, actuellement occupé par André Besner, qui laissera son poste pour briguer celui de maire. Le candidat a créé son site Facebook où il organise sa campagne et indique ce qu'il désire faire pour sa ville et son quartier.

Saint-Bruno-de-Montarville lui semble avoir perdu de sa renommée. C'est pour cela que l'une de ses premières interrogations est de savoir : « 2017 : année de notre salut? »

« Trop de nos élus municipaux ne travaillent pas ensemble et s'entredéchirent, au point d'entacher la réputation de notre ville. Cet automne nous offrira la possibilité de renverser cette malencontreuse situation, néfaste pour notre avenir. Les enjeux sont grands : la chicane est prise au sein de l'agglomération, Natrel est démenagée, notre population vieillit, l'offre

sportive et locative est insuffisante, trop peu de jeunes familles s'établissent chez nous, notre Écoparc tarde à remplir ses promesses, etc. », peut-on y lire.

M. Corbin semble répondre à l'appel de Bruno Harvey, un candidat indépendant au poste de maire. Ce dernier, lors de son inscription sur les listes du Directeur général des élections du Québec (DGEQ), avait proposé à tous les citoyens de se mobiliser pour porter leur candidature en tant qu'indépendants dans les différents quartiers de la ville.

Dans son premier message lancé à ses électeurs, il indique clairement s'afficher en faux avec la politique menée depuis quatre ans par la Ville et donc par le Parti montarvillois.

« Le maire devra être rassembleur et respecter tous les conseillers ainsi que les électeurs qui les ont portés à cette fonction en distribuant les dossiers et responsabilités parmi tous les élus, selon leur expérience, leur compétence et leur intérêt. Il doit les inclure tous et s'assurer qu'ils reçoivent toute l'information requise à l'exercice de leurs fonctions; ce qui n'a pas été fait depuis quatre ans. Ignorer l'apport des échelons, c'est se priver d'une synergie dont notre ville ne peut plus se passer », précise-t-il.



Stéphane Corbin, candidat dans le district 5 à Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : Facebook)

Pour le candidat, les trois maîtres mots des qualités qu'il faudra mettre de l'avant dans sa campagne électorale sont l'écoute, l'équipe et l'équilibre. « Le dogmatisme n'est jamais bon conseiller. Embrasser une cause coûte que coûte devrait être le propre des lobbyistes, pas celui des élus. On s'attend à du service de la

**« Trop de nos élus municipaux ne travaillent pas ensemble et s'entredéchirent ».**  
- Stéphane Corbin

part de ceux-ci, non à ce qu'ils se servent eux-mêmes grâce à leur fonction élective! Discernement et dosage, propres à toute gouvernance équilibrée, sont de mise dans les décisions. Par exemple, je crois que respecter les règles environnementales tout comme respecter les droits des propriétaires doivent aller de pair. L'art du compromis est l'apanage des leaders », conclut-il.

Il sera opposé à Michel Cournoyer de l'Alliance municipale et à Isabelle Bérubé du Parti montarvillois.

District 8

## Joël Boucher indépendant

**Joël Boucher a annoncé sa participation la semaine dernière à la campagne électorale dans le district 8 de Saint-Bruno-de-Montarville comme candidat indépendant.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Le candidat défait au poste de maire aux élections de 2013 à la tête de l'Alliance municipale décide aujourd'hui de porter sa candidature en tant qu'indépendant. Il en appelle à tous à « moins de partisanerie ». Il sera confronté dans son quartier à un nouveau candidat au sein du Parti montarvillois Hugo Péloquin, et à un autre adversaire potentiel des rangs de l'Alliance municipale. Le parti de Thérèse Hudon a présenté lundi son équipe et Bruno-Pierre Dubeau sera le troisième dans la course dans ce district 8.

« Je ne voulais pas me présenter comme candidat à la mairie, car c'est une fonction à temps plein et je ne voulais pas abandonner mon activité. Mes fonctions de directeur adjoint de deux écoles primaires ne m'accorderaient pas le temps nécessaire pour remplir les deux postes efficacement. Par contre, il devient réaliste de concilier le poste de conseiller avec celui de direction d'école », indique-t-il.

C'est son constat « d'immobilisme et d'improvisation de l'administration actuelle depuis



Joël Boucher, candidat dans le district 8 à Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : courtoisie)

novembre 2013 », qui le pousse aujourd'hui à porter de nouveau sa candidature tant il a « mal à ma ville. »

En briguant les suffrages dans l'arrondissement 8 (quartier des Femmes et parc Duquesne), il se dit en faveur d'un développement durable, responsable et pragmatique et non « dogmatique

comme certains le suggèrent ». Il dénonce ici la façon de faire de l'équipe en place actuellement qui « consiste à s'objecter systématiquement à tout développement, ce qui, à son avis, va à l'encontre de tous les principes en droit tout en étant irresponsable sur le plan financier ».

**« Dans un parti, je n'aurais pas pu tenir ce discours. »**  
- Joël Boucher

### UN CONSTAT ALARMANT

M. Boucher dresse un constat bien peu flatteur de l'administration actuelle : « Saint-Bruno ne rivalise plus avec les villes environnantes de taille comparable qui ont su se doter d'infrastructures sportives et communautaires destinées à toutes les tranches d'âge. »

Le candidat déplore que dans le quartier 8, le Parti montarvillois, « plutôt que de favoriser un développement axé sur les jeunes familles, a dézonné un terrain résidentiel propriété des

Montarvillois pour le céder, sans consultation publique, et à vil prix pour 99 ans à un développeur afin de construire un spa et un hôtel. Ce conseil a également choisi la solution la plus coûteuse et controversée en construisant deux carrefours giratoires, alors que la solution devait venir de Québec et être payée par elle avec l'élargissement de l'A30. »

« Voilà quelques unes des raisons qui me motivent à revenir au sein de l'administration municipale. Les Montarvillois et Montarvilloises méritent mieux que ce manque de vision que nous connaissons depuis quatre ans. »

### UN DISCOURS LIBRE

M. Boucher se présente comme candidat indépendant, car il affirme que « dans un parti, je n'aurais pas pu tenir ce discours ». Il dénonce avec force la partisanerie aussi bien du côté du Parti montarvillois que de celui de l'Alliance municipale. « Mme Roy à Sainte-Julie a su donner des responsabilités à tous. À Saint-Bruno, nous avons le spectacle d'une cour d'école avec nos élus. Ce maire a créé et envenimé les conflits au sein du conseil actuel, avec la municipalité voisine de Carignan, avec plusieurs administrations de la MRC, avec l'agglomération, etc. Pas surprenant de constater que notre ville est devenue la risée de la Fédération québécoise des municipalités », de conclure le candidat.

Le 10<sup>e</sup> Circuit des arts de Saint-Bruno-de-Montarville

# Un record d'achalandage

Près de 350 visiteurs ont franchi les portes de certains des ateliers du 10<sup>e</sup> Circuit des arts de Saint-Bruno-de-Montarville. Pour l'événement, qui se tenait en fin de semaine, il s'agit d'une affluence record.

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

C'est ce que confirme l'un des membres du comité organisateur du Circuit des arts de Saint-Bruno-de-Montarville et artiste peintre, Jacques Landry : « Les chiffres oscillent entre 140 et 350, selon le nombre d'artistes réunis en ateliers et le type d'œuvres exposées. Certains artistes ont fait 275 rencontres. Mais 350 demeure un record en 10 ans d'existence. »

**« C'est le but de l'expérience! C'est la raison pour laquelle nous ouvrons nos ateliers. Nous voulons établir des liens, entamer une relation avec ces gens qui nous rendent visite. »**  
- Jacques Landry

Pour l'occasion, 33 artistes peintres se sont rassemblés samedi et dimanche dans 18 ateliers afin d'accueillir les visiteurs et de partager leur passion pour la peinture. Parmi tous les visiteurs, Jacques Landry estime que 60 % d'entre eux provenaient de l'extérieur de Saint-Bruno-de-Montarville, comparé à 45-55 % les années précédentes. Selon lui, 16 % arrivaient directement de Montréal et de la Rive-Nord (Montréal). « C'est bon signe, répond M. Landry, qui explique la hausse entre autres grâce aux publicités diffusées à la télévision et à la radio. Cela a permis un rayonnement plus vaste : Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Candiac, Saint-Constant, Châteauguay, mais surtout, et c'est le plus important, la grande région de Montréal », poursuit l'artiste peintre, qui évoque des ventes égales ou supérieures à celles de 2016. « En tant qu'artistes, nous participons au Circuit pour nous faire connaître, mais aussi pour vendre des œuvres. »



Enseignante à la maternelle, l'artiste peintre Jade Picard compte sur une panoplie de jeunes admirateurs. (Photo : Frank Jr Rodi)

Samedi matin, les artistes Jade Picard et Karo avaient déjà vendu quelques-unes de leurs toiles; l'activité culturelle était amorcée depuis à peine deux heures.



L'artiste peintre Karo a fait un retour au Circuit des arts après une pause de trois ans. (Photo : Frank Jr Rodi)

En tant que participant du Circuit des arts encore cette année, Jacques Landry se dit toujours surpris d'apprendre qu'il y a des Montarillois qui en sont à une première visite, prétextant un malaise de rentrer dans la maison des gens. « Mais c'est le but de l'expérience! C'est la raison pour laquelle nous ouvrons nos ateliers. Nous voulons établir des liens, entamer une relation avec ces gens qui nous rendent visite. Le Circuit des arts de Saint-Bruno, c'est une découverte autant pour les artistes que pour les visiteurs. Ils sont toujours les bienvenus! »

Malgré la venue de trois candidats à la mairie qui l'ont visité en fin de semaine, M. Landry déplore le peu de reconnaissance que le Circuit des arts reçoit de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, cela, même si la municipalité s'est dotée d'une Politique culturelle et patrimoniale. « Je ne veux pas être redondant, mais je ne m'explique pas pourquoi la Ville ne reconnaît pas l'importante visibilité et la notoriété que le Circuit lui apporte. Il n'y a pas de progression ni d'initiative de la Ville pour nous soutenir davantage », mentionne Jacques Landry, qui ajoute que l'Association des artistes peintres affiliés de la Rive-Sud (AAPARS) n'a pas reçu d'aide financière supplémentaire pour ce 10<sup>e</sup> anniversaire de l'événement.

Chaque année, le défi reste donc d'aller chercher des partenaires privés pour un rendez-vous annuel dont le coût d'organisation oscille entre 12 000 et 18 000 \$.

#### UN AUTRE DÉFI

L'autre *challenge*, selon le Montarillois, ce sera d'aller chercher une relève au sein des membres du comité organisateur du Circuit des arts, et ce, à court terme : « Nous avons franchi un beau plateau, une belle étape avec ce 10<sup>e</sup> anniversaire. Maintenant, le nerf de la guerre, c'est l'avenir et pour cela, il faudra renouveler et ajouter des gens au comité. »



Photo : MonkeyBusinessImages

**Vous le méritez.  
Contactez-nous!**



obtenez-en plus



**VOYAGE LM**

PLUS DE 45 ANS À VOTRE SERVICE

1462, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-3658

www.voyagelm.ca



Emmanuel Lauzon

# Une année 2017 bien remplie

Quelques jours après avoir appris sa participation à un deuxième salon du livre européen, Emmanuel Lauzon publie un nouveau roman. *Plan de match*, troisième tome de la série *Objectif : L'Impact*, sort ce mercredi aux Éditions de la Bagnole.

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

L'année 2017 ne passera pas inaperçue dans la carrière d'Emmanuel Lauzon. « 2017 sera pas mal difficile à battre sur le plan professionnel », commente-t-il sur sa page Facebook. C'est qu'Emmanuel Lauzon a reçu la semaine dernière la confirmation qu'il est invité au Salon du livre et de la presse jeunesse, en Seine-Saint-Denis. L'événement aura lieu du 29 novembre au 4 décembre. Selon lui, c'est « pratiquement surréaliste ». Rappelons qu'à la fin mars, le romancier originaire de Saint-Bruno-de-Montarville accompagnait la délégation d'une vingtaine d'autres noms au kiosque Québec Édition du Salon du livre de Paris. « Le Salon du livre jeunesse devient pour moi une opportunité plus ciblée que lors de ma première visite. L'événement était alors plus généraliste; c'était plus difficile de s'y distinguer », explique en entrevue avec *Les Versants* Emmanuel Lauzon.

Cette fois, entouré d'autres auteurs, il participera notamment à une table ronde. « C'est l'occasion de me réseauter, de faire rayonner mon travail et de toucher un public cible. »



L'auteur Emmanuel Lauzon. (Photo : Marii Photographe)

## UNE ANNÉE 2017 BIEN REMPLIE

Ses romans (tomes 1 et 3, publiés en 2017) de la série *Objectif : L'Impact* (comme dans *L'Impact de Montréal*), des livres créés en collaboration avec l'organisation de soccer mont-réalaise, ont été publiés respectivement le 11 mars et ce mercredi 20 septembre. Ce deuxième roman, *Plan de match*, met en vedette un personnage secondaire du premier, *Un joueur en colère* : Chung Mai Wu, qui se présente pour une deuxième fois aux sélections de l'Académie de L'Impact. « C'est un trip d'auteur de prendre un personnage secon-

daire et de le définir, de le peaufiner, d'aller plus loin dans son histoire », de raconter l'intéressé.

Emmanuel Lauzon a aussi fait paraître en juin dernier *À pas de louve* et *Les mémoires d'un éléphant*, des histoires-documentaires s'adressant aux enfants à partir de 6 ans et rédigées en partenariat avec le Parc Safari. Tristan Demers s'est occupé des illustrations. Au total, ce sont donc quatre titres qui se sont retrouvés sur les tablettes des libraires en 2017. Cependant, l'écrivain à temps plein garde les deux pieds sur terre, prétextant notamment que ses romans jeunesse sont courts. « C'est un concours de circonstan-

ces, de chances et de contacts. Je suis déjà en train de me dire que je devrais baisser mes attentes pour la suite, parce qu'une année comme ça n'arrivera plus jamais. Je peux pas m'imaginer que ce sera toujours comme ça. »

**« Je suis déjà en train de me dire que je devrais baisser mes attentes pour la suite, parce qu'une année comme ça n'arrivera plus jamais. »**  
- Emmanuel Lauzon

## DES SORTIES POUR 2018

Néanmoins, le père de famille reconnaît qu'il est déjà en train de recueillir des notes pour une troisième histoire-documentaire en collaboration avec le Parc Safari, et qu'un manuscrit vient d'être envoyé aux Éditions de Mortagne pour un troisième bouquin dans la collection Tabou (après *La rage de vivre* et *Taguée*). Des pavés plus volumineux qui s'adressent davantage aux adolescents.

Depuis plus d'un an, Emmanuel Lauzon a délaissé son emploi régulier afin de se concentrer et de se consacrer à l'écriture.

# REMBOURRAGE

COMMERCIAL  
RÉSIDENTIEL

# INTER-PROVINCIAL

Plus de 30 000 échantillons de tissus et cuirs  
meubles antiques | banquettes  
commercial/résidentiel...

SALLE D'EXPOSITION  
ESTIMATION GRATUITE



450 441-5372

Le plus grand atelier de rembourrage de la Montérégie!  
www.rembourrage.ca • 1500, rue Roberval, Saint-Bruno



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : vendredi 12 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

## OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

## Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER  
100 à 299

MARCHANDISE  
300 à 399

SERVICES  
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION  
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX  
800 à 899

VÉHICULES  
900 à 999

### 160 Terrains / Terres à vendre

PROMOTION ÉTÉ: Notre-Dame-des-Bois, jusqu'au 30 septembre Rabais de 33% sur tous les terrains ou financement 0% pour 10 ans. Au Domaine des Appalaches, accès à 3 montagnes, des étangs, sentiers, 40km de routes privées déneigées. De plus: rabais de 2,000\$ en faisant un don au Projet École-Communauté, certaines conditions s'appliquent. 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

### 205 Logements / appartements à louer

2-1/2, St-Bruno, demi sous-sol rénové, près centre-ville. Idéal personne seule, pas d'animaux. 530\$. Libre immédiatement. 514-617-6876

4-1/2, rénové, St-Bruno, 2e étage, chauffé, éclairé, eau chaude, les entrées, stationnement, références demandées, libre, boul. Seigneural Ouest. 870\$. 450-403-1088

**5-1/2, 4-1/2, Seigneural Est beaux grands logements, bien ensoleillés, près de tous les services, beaux planchers. 5-1/2, 4-1/2 fraîche-ment repeint. Stationnement disponible. Mandés. 514-850-1085**

**CONTRECOEUR: 5-1/2 très ensoleillé, près des services, balcon, stationnement, 725\$ 514-771-8752**

**GRAND 4-1/2, centre-ville St-Bruno, proximité des services. Appartement rénové en totalité 2014, 1,000\$/mois, libre 1er octobre. 514-799-2733**

ST-BRUNO: 4-1/2, grand, ensoleillé, immeuble paisible, céramique cuisine/ plancher flottant, porte-patio, balcon, près des services, autoroutes, autobus et train de banlieue. Pas de chien. 514-919-1454, 450-447-9280

ST-BRUNO: Centre-ville, 3-1/2, demi sous-sol, plancher flottant, entrées laveuse/ sècheuse, eau chaude fournie, thermopompe air conditionné, 1 stationnement, aucun voisin arrière, idéal pour personne retraitée ou seule, non-fumeur, pas d'animaux. 450-461-3090

ST-BRUNO: De Chambly, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. Bel immeuble, style condo, secteur boisé, sécuritaire. Planchers céramique, flottant. Entrées laveuse/ sècheuse, concierge. 450-653-1708.

### 225 Propriétés à louer

PROPRIÉTÉS 4 chambres, 2 salles de bains, Libre 1 novembre, 950\$/mois, 450-807-6168

### 270 Bureaux / locaux à louer

**BUREAUX à sous-louer à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisine, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4,600\$ par mois tout inclus. Fin du bail : décembre 2018. Info: 514-861-2088 poste 23.**

**STE-JULIE:** local 684 pi.ca.; 766 pi.ca.; 829 pi.ca. à louer ensemble ou séparément. Rénovés 2015. Bail minimum 2 ans. Incluant: chauffage, électricité, climatisation, système d'alarme, entretien ménager. Espace de stationnement réservé. Tarif selon les modalités et la superficie. **450-649-1516 poste 0**

### 310 Divers à vendre

**CABANONS** (remises de jardins) 10x12: 1,975\$/2,300\$. 10x16: 2,350\$/2,725\$. 12x16: 2,600\$/3,050\$. 15x20: 3,600\$/4,350\$. 15x30: 5,150\$/6,150\$. 20x30: 6,500\$/8,100\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

**SCIERIES MOBILES** à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

### 345 Antiquités / art / collections

**ACHÈTE À DOMICILE ANTIQUITES, TABLEAUX RECONUS, BIJOUX EN OR.** Meubles antiques et design, luminaires, Bronzes, Monnaies, Coutelleries Sterling, Montres, Porcelaine, Vaisselle, Cruches, Vitraux, Balances, Horloges, Radio, Annonces publicitaires, Sculptures, Tricoteuses à bas. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS 100% bois franc, sec, en 32 pi.cu ou 42 pi.cu. 514-834-1251, 450-349-2406**

**BOIS chauffage à vendre, 90% érable sec, un cordon 32 pieds cube. Livraison immédiate, 450-460-3640**

### 390 Ventes de garage / Marchés aux puces

**VENTE de fermeture d'entrepôt d'antiquités samedi 23 septembre de 7h à 17h au: 495 Route 219 Napierville J0J 1L0. Beau temps, mauvais temps. Meubles, porcelaines, bijoux, tableaux, objets de collection. Organisateur Robert Vanasse, 514-962-8167**

### 404 Services domestiques offerts

\* Ménage impeccable. Aime animaux. Non-fumeuse. Fiable. Reçu disponible. 514-703-3501

### 404 Services domestiques offerts

ENTRETIEN ménager résidentiel et centres de personnes âgées, chaque semaine ou au 2 semaines. Ste-Julie, St-Amable, Varennes, Boucherville, St-Marc, et les environs. 514-589-7595

**FEMME** de ménage d'expérience, disponibilités: jeudi et vendredi, Suzanne, 514-451-5118

### 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

LA massothérapie une arme infatigable contre la monotonie de la pluie. Mont-St-Hilaire. 514-929-0969

### 424 Astrologie/occultisme

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 23 septembre Body et Jarretelles. Halloween Party le 7 octobre. www.camping-adam-et-eve.com, tel: 819-336-4320.

**ANA** Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

!!! Salle de bain, sous-sol, et plus. www.allanroy.ca. Estimation gratuite. Rénopro RBQ: 5613-9793-01. Allan Roy résident de St-Bruno: 514-462-8807

**ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU.** Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

**HOMME à tout faire. Réno générale. 30 ans d'expérience Jean 450-653-0478, 514-207-6603**

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

**MENUISERIE générale. Spécialité peinture, finition intérieure: O'gee, portes, cadrages, plinthes, réparations, plâtre. Travaux de qualité. 40 ans d'expérience. Anthony 514-602-5547**

PEINTURE, céramique, tirage de joints, finition de sous-sol, patio. Bourgeois enr. Licence R.B.Q. #8001-8872-01, 450-653-9371

TIREUR de joints, 40 ans d'expérience. Bel ouvrage. Roger: 514-512-9225

### 446 Peinture/décoration

PEINTRE professionnel, 35 ans d'expérience. André Gatién: 514-708-2984

PEINTRE professionnel résidentiel, 14 ans d'expérience. Réparation plâtre. Minutieux, respectueux. Protection complète des surfaces. Daniel 514-910-0812

### 446 Peinture/décoration

**!! 1 bon peintre, plus travaux généraux, travail 20 ans d'expérience. Toit cathédrale. Références. Estimation gratuite. Jacques 514-318-6100**

PEINTURE et plâtre résidentiel et commercial, Michel 438-979-0007

Peinture Les Quatre Saisons 30 années d'expérience, RBQ: 2226-7090-33, 450-922-0930

### 452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix **450-653-3109** planchersducos.com R.B.Q: 5735-6396-01

### 484 Services divers

**SAAQ - SAAQ - SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sossaaq.com

### 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

### 555 Argent à prêter

Prêt 500\$ à 1000\$. Maintenu ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

### 580 Occasions / propositions d'affaires

OFFRE du manufacturier, projet clé en main, route de distributrices automatiques garantie, produit: eau en bouteille. Profit annuel prévisionnel, 100,000\$ et plus. Financement disponible. Clientèle exclusive. 514-945-4599

### 585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

**DÉNEIGEMENT Nordex** est à la recherche de personnel fiable, ponctuel, afin de combler des postes dans la région de Longueuil. **Nous recrutons:** Opérateur de tracteur pour déneigement résidentiel, homme de maintenance (mécanicien), journalier (base en mécanique) un atout. Faire parvenir votre C.V.: nordex@live.ca ou contactez Mario: **450-670-7518**

**ÉDUCATRICES** qualifiées recherchées avec DEC ou expérience pour travailler en garderie en installation à St-Hubert 514-386-7273 Fax: 450-812-8437 j.vital@bell.net

**FORMATION DE MANUTENTIONNAIRE ET DE CONDUCTEUR (TRICE) DE CHARIOT-ÉLÉVATEUR.** Offerte gratuitement, dispensée sur 14 semaines, de jour. Obtenez les cartes de compétence recherchées sur le marché du travail. INSCRIPTIONS DES MAINTENANT pour septembre 2017. Contactez-nous pour vérifier votre admissibilité au: **450-464-4481.**

**PRÉPOSÉS BÉNÉFICIAIRES/ AÎNÉS** Formation payée + reconnue **EMPLOI GARANTI!** 450-449-9541

**RECHERCHE chauffeurs de taxi** pour taxi régulier et adapté, secteur Ste-Julie/ St-Amable jour/ soir/ fin de semaine. Temps plein/ temps partiel. 514-838-1261

### 665 Soins à domicile

**CHERCHE une préposée aux soins avec PDSB. Dans une maison privée, (6h, semaine, 8h30 à 11h30, mercredi/ jeudi). Pour une implication long terme auprès d'une personne atteinte de sclérose en plaques.** **450-653-2222**

### 685 Chauffeurs / Transports

**CHAUFFEUR/ déménageur** et aide déménageur, classe 3 et 5, avec expérience. Rive sud, 450-820-8169

**CHERCHE chauffeurs pour transport scolaire, permis classe 5 et ou 4B pour transport Rive-Sud et Montréal, minimum 25 heures et + Langues parlées français et anglais. Envoyez Votre CV: transport@scobec.com/ ou Téléphone 514-607-4018**

### 690 Garderies

**ÉDUCATRICE** qualifiée, poste permanent, 37.5 hres/ semaine. Salaire échelle salariale du gouvernement. Atelier de Cléo, 1190 N-P.Lapierre Sainte-Julie J3E 1T6. garderie.cleo@videotron.ca 450-922-2492

### 692 Gardiennes demandées

**RECHERCHE** nounou d'expérience avec les enfants en bas âge, étant disposée à faire des tâches domestiques, à raison de 2 à 3 jours/ semaine à l'automne et 4 jours/ semaine à l'hiver. Salaire à discuter. 514-898-3859, 514-625-2553

### 705 Formations diverses

**COURS DE GUITARE** \*Prof. diplômé d'expérience \*Pop, Rock, Jazz, Blues, etc \*Lecture de notes, théorie 25\$/h \*Saint-Bruno/ environs \*Se déplace **\*438-881-4057**

### 945 Achat d'autos

**ACHAT AUTOS CAMIONS** 300\$ +/-, route/ ferraille. Crédit d'immatriculation. VENTE PIECES USAGÉES. N.J. Autos: 450-649-2955

### 985 Autos à vendre

**ATTENTION! ATTENTION!** Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250 robertcloutierautos.com À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

**INFO JEUNES**  
Par des jeunes, pour les jeunes  
Assistance jeunesse  
**www.infojeunes.ca**  
**1 800 228-5706**  
Organisme à but non lucratif financé à 100% par vos donations

**APRÈS M'AVOIR LU... RECYCLE-MOI!**

## À LOUER

# Local à louer à Saint-Basile-le-Grand

Local de 1410 pi<sup>2</sup> à louer pour l'automne 2017. Situé en plein cœur d'un quartier résidentiel, comprend 6 salles, une salle d'attente, une réception, une cuisine et une toilette. Peut être réaménagé à votre goût! Vaste stationnement gratuit. Rez-de-chaussée et accès pour handicapés. Air climatisé central, planchers flottants, voisins tranquilles. Idéal pour bureau de professionnels, garderie, salon d'esthétique et coiffure, salle de gym, de yoga ou autres!

**10,30 \$/pi<sup>2</sup>, frais communs et taxes en sus.**  
**514 994-1071**

## BABILLARD

### CLUB INFORMATIQUE MONT-BRUNO (CIMBCC)

Le CIMBCC regroupe des personnes désirant partager leurs connaissances et s'entraider en informatique. Il accueille autant des débutants que des connaisseurs. Venez nous rencontrer au chalet Marie-Victorin, situé au 1150, rue Marie-Victorin, à Saint-Bruno, le mercredi soir et le vendredi après-midi. Nous acceptons les inscriptions en tout temps. Au programme ce mercredi 27 septembre : questions et problèmes couramment rencontrés et application PowerPoint à la généalogie. Au programme ce vendredi 29 septembre : comment se retrouver sur son ordinateur (apprenez comment placer vos informations sur votre ordinateur pour vous y retrouver; nous vous expliquerons clairement les notions de fichiers et de dossiers). Pour information : Raymonde Lemay, au 450 482-3993. Notre site : [www.cimbcc.org](http://www.cimbcc.org).

### INVITATION SOUPER SPAGHETTI

C'est avec grand plaisir que la Maison des jeunes de Saint-Bruno annonce la tenue de son 8<sup>e</sup> événement-bénéfice souper spaghetti. La soirée aura lieu le vendredi 13 octobre et se tiendra au Centre Marcel-Dulude (530, boul. Clairevue Ouest), à Saint-Bruno-de-Montarville, de 18 à 21 h. Vous êtes cordialement invités à cette soirée où il y aura, en plus du repas, tirage de prix de présence, cadeaux de remerciement, encaissement silencieux et plaisir garanti. Les billets, au coût de 20 \$ par personne, sont disponibles à la Maison des jeunes de Saint-Bruno, soit au 1425, rue Goyer. Pour plus de renseignements, ou pour réserver vos billets, communiquez avec Catherine Bourget au 450 441-1989, poste 21. Merci de soutenir notre cause et au plaisir de vous y voir!

### ATELIERS BRICKOMANIACS

Les Ateliers Brickomaniacs vous annoncent que le temps des inscriptions pour la saison

automnale est arrivé. Initiation à la robotique, robotique EV3, base de construction, création de mosaïques, création sous divers thèmes et le tout avec les briques LEGO. Pour tout renseignement, communiquez avec Jonathan Bussière au 514 318-1900 ou consultez le site Internet [www.brickomaniacs.ca](http://www.brickomaniacs.ca). Les ateliers se tiennent dans nos locaux à Beloeil.

### BÉNÉVOLES RECHERCHÉS - MÉDIATION CITOYENNE

Vous avez une bonne écoute, vous aimez travailler en équipe et vous souhaitez vous impliquer dans votre communauté? Devenez médiateur citoyen pour la nouvelle unité en cours d'implantation dans la ville de Saint-Basile-le-Grand. Vous recevrez une formation pour accompagner vos concitoyens dans la gestion de leurs conflits de tous types. Vous pourriez faire la différence. Pour informations et signifier votre intérêt, appelez à Justice Alternative au 450 773-8940. Une soirée d'information est prévue en octobre, les détails

seront communiqués aux personnes inscrites.

### MÉGABRADERIE

Le Chœur Vox Terra, organisme à but non lucratif de Saint-Bruno, fera une mégabraderie au profit de la chorale le samedi 23 septembre, de 9 à 16 h, au 25, rue Lakeview à Saint-Bruno. En cas de pluie, la vente sera reportée au samedi suivant, soit le 30 septembre. On vous attend en grand nombre.

### VOYAGES AVEC LE CLUB DE LA GERBE DORÉE

Canneberges en fête et musée d'outils anciens, 29 septembre 2017. Croisière aux Bahamas, du 4 au 12 novembre 2017. Notre-Dame de Paris au Théâtre Saint-Denis, 30 septembre 2018. Pour ces voyages, vous communiquez avec la nouvelle responsable des voyages, Diane Derycke, au 514 999-5851. Séjour de Noël au Victorin du 5 au 7 décembre 2017. Pour ce voyage, contactez Micheline Morin au 450 536-0918 ou 514 793-7580.

## CHOISISSEZ NOTRE FAMILLE!

**GESTIONNAIRE DE CUISINE**  
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE  
Poste temps plein

**AIDES-CUISINIERS(ÈRES)**  
Temps partiel ou temps plein

**PARTAGEZ NOS VALEURS**  
Passion pour le client | Créativité  
Innovation | Qualité | Rigueur  
Travail d'équipe | Plaisir

Postulez par courriel pour vous joindre à notre famille :  
[rot156@st-hubert.com](mailto:rot156@st-hubert.com)  
ou en personne au 2236, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
Saint-Bruno




1221003162-200917

## PORTE OUVERTE SUR L'EMPLOI

tandem emploi




Venez rencontrer les employeurs de la région

**Jeudi 12 octobre 2017**  
11 h à 20 h

**Mail Montenach Beloeil**

**Besoin d'aide pour votre CV?**  
**Communiquez avec nous sans tarder!**  
**450 464-5323**  
[www.tandem-emploi.org](http://www.tandem-emploi.org)

1221003176-200917




Spécialiste en bardeaux d'asphalte

RBQ : 8312-8132-08

- Spécialiste en réfection de toitures résidentielles
- Permis de la Régie du bâtiment du Québec
- Couvreur certifié BP
- Certifié ventilation maximum
- Assurances responsabilités
- Installation de gouttières
- Estimation gratuite


**34, rue des Éperviers**  
**Saint-Basile QC J3N 1T1**

Tél. : **450 653-9595**  
Cell. : **514 838-9595**



1221001646

## NOUVEAUX SALAIRES CHEZ °STELPRO



### PLUSIEURS POSTES À COMBLER

Vous recherchez un emploi offrant un salaire compétitif et une bonne ambiance de travail ?  
Vous voulez travailler pour une entreprise en croissance ?


**AVANTAGES**

- Assurances collectives
- Régime de retraite
- Horaire du lundi au vendredi

Poste	Quart	Horaire	Salaire de départ
Assembleur	Jour	7h30 à 15h45	14,00\$/h
Assembleur	Soir	15h45 à 0h00	15,25\$/h
Électromécanicien	Soir	15h45 à 0h00	de 21,25\$ à 25,99\$/h (selon l'expérience)

Faites parvenir votre c.v. à [rh@stelpro.com](mailto:rh@stelpro.com)  
ou par télécopieur : 450 441-6327

1041, RUE PARENT, ST-BRUNO, J3V 6L7 | [WWW.STELPRO.COM](http://WWW.STELPRO.COM)



1221003163-200917

## AVIS PUBLIC

## AVIS PUBLIC

Demande d'approbation référendaire  
Second projet de règlement n° U-220-21

Pour le second projet de règlement n° U-220-21 modifiant diverses dispositions du règlement de zonage n° U-220.

## OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 5 septembre 2017 sur le premier projet de règlement n° U-220-21, le conseil municipal a adopté, sans modification, à la séance ordinaire du 5 septembre 2017, ce second projet de règlement.

L'objet du projet de règlement vise à :

- ajouter la définition du terme « Bâtiment à locaux multiples »;
- modifier le nombre de revêtements extérieurs applicables en façade pour les bâtiments à locaux multiples;
- ajouter des normes d'implantation pour les éoliennes domestiques à axe vertical;
- modifier les dispositions relatives au pavage et aux bordures d'une aire de stationnement d'un usage commercial;
- modifier les limites de la zone 151-C dans le plan de zonage;
- ajouter l'usage « 6344 – Service d'aménagement paysager et de déneigement » comme usage spécifiquement permis à la zone 151-C et y attribuer des normes.

Ce second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les articles 2, 3, 4, 5, 6 et 7 du second projet de règlement n° U-220-21 sont sujets à l'approbation des personnes habiles à voter.

Ainsi, une demande peut provenir des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës spécifiquement indiquées pour le projet de règlement n° U-220-21, ces zones sont décrites ci-dessous.

## DESCRIPTION DES ZONES VISÉES ET DES ZONES CONTIGUËS

L'illustration par croquis de même que la description détaillée des zones visées et des zones contiguës peuvent être consultées au bureau de la greffière aux heures de bureau.

## Zone visée :

151-C Comprend les propriétés portant un numéro civique impair de 125 à 143 du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

## Zones contiguës :

124-H Comprend les propriétés de la place Champagne, de la place Duquet, des rues Morier, Sylvain, Côté et Edouard; les propriétés portant un numéro civique de 107 à 115 ou un numéro impair de 117 à 129 de la montée des Trinitaires; les propriétés portant un numéro civique pair de 12 à 22 et un numéro supérieur à 22 de la rue Champagne; un numéro civique impair de 21 à 71, et un numéro civique supérieur à 71 de la rue Armand-Charbonneau; les propriétés ayant un numéro civique impair de 27 à 51 ou un numéro civique supérieur à 51 de la rue du Docteur-Boisvert; les propriétés portant un numéro civique de 1 à 41 de l'avenue du Mont-Bruno; la propriété portant le numéro civique 127 du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

152-C Comprend les propriétés des rues Lombardie et du Moulin; les propriétés portant un numéro civique impair de 101 à 123 du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

154-I Comprend la propriété du 131-D du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier

155-H Comprend les propriétés des rues Alvares et Trudeau; les parcs Bonneville, de la Calèche et des Fromagers; les propriétés portant les numéros civiques pairs de 72 à 114 de la rue Principale; la propriété du 4 rue des Fromagers.

502-A Comprend la zone agricole localisée au nord du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

620-A Comprend les terres agricoles localisées au sud du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, à l'est de la montée Robert, à l'ouest de la propriété de l'ancienne usine de ICI et au nord des propriétés résidentielles du chemin du Richelieu.

## PROCÉDURE D'APPROBATION

Les personnes intéressées des zones visées et de toute zone contiguë peuvent déposer à la Ville une demande visant à ce qu'un règlement contenant une disposition susceptible d'approbation référendaire soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter des zones visées et des contiguës d'où proviendra une demande valide. Les conditions de validité d'une demande d'approbation sont énumérées plus bas.

Si une demande valide est reçue, l'approbation se fera dans un premier temps par la tenue d'une procédure d'enregistrement; dans un deuxième temps, un référendum aura lieu si suffisamment de personnes habiles à voter l'ont demandé lors de la procédure d'enregistrement et si le conseil municipal a ordonné la tenue d'un tel référendum.

## CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, une demande doit :

- indiquer clairement le titre du règlement, la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone où elle provient ou par la majorité d'entre elles si leur nombre est inférieur à 21;
- être reçue au bureau de la greffière au plus tard le 28 septembre 2017.

## PERSONNES INTÉRESSÉES

Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité à voter et qui remplit les conditions suivantes le 5 septembre 2017:

- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et, depuis au moins six (6) mois au Québec, ou
- être depuis au moins 12 mois le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé dans une zone d'où peut provenir une demande.

Une personne physique doit également, le 5 septembre 2017, être majeure et citoyenne canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un établissement d'entreprise occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants, peut signer la demande.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit, le 5 septembre 2017, et au moment de signer la demande, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

La personne habile à voter ou la personne désignée ne doit pas avoir été déclarée coupable, au cours des cinq (5) dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.

## ABSENCE DE DEMANDE

En l'absence de demande valide provenant d'une ou de plusieurs zones, les dispositions du second projet pourront être incluses dans le règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

## CONSULTATION DU PROJET

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la greffière situé au 204, rue Principale à Saint-Basile-le-Grand, durant les heures de bureau.

Saint-Basile-le-Grand, le 20 septembre 2017.

Marie-Christine Lefebvre, avocate  
Greffière



## OFFRES D'EMPLOI

ROUGE BOEUF

McMASTERVILLE

NOTRE GRILL | VOTRE VIN

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques et passionnées par la restauration pour combler les postes suivants à notre restaurant de McMasterville :

URGENT

• PLONGEUR (EUSE)  
• BARISTA

Temps plein et temps partiel, salaire compétitif

450 464.0300 • DEMANDEZ ÉRIC

mcmasterville@rougeboeuf.com



781, boul. Laurier, McMasterville J3G 0K5  
www.rougeboeuf.com

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC  
Concernant le rôle d'évaluation foncière  
de la Ville de Saint-Basile-le-Grand

Prenez avis que le rôle triennal d'évaluation foncière de la Ville de Saint-Basile-le-Grand sera, en 2018, en vigueur pour son troisième exercice financier, et que toute personne peut en prendre connaissance sur le site Web de la Ville.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard du rôle, une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette Loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la Loi.

Pour être recevable, une demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être envoyée par courrier recommandé ou être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la Loi, ou au cours de l'exercice suivant, à l'endroit suivant :  
Service des finances  
206, rue Principale  
Saint-Basile-le-Grand (Québec)  
J3N 1M1
- être rédigée sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'adresse ci-haut mentionnée ainsi que sur le site Web de la Ville.
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement de tarification en vigueur de la Ville de Saint-Basile-le-Grand et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Saint-Basile-le-Grand, le 20 septembre 2017.

La greffière,  
Marie-Christine Lefebvre, avocate



## AVIS PUBLIC

Offre de paiement comptant sur règlements d'emprunt  
(Refinancement)

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en regard d'un immeuble assujéti au paiement d'une taxe d'améliorations locales décrétee en vertu des règlements indiqués ci-après.

Conformément aux dispositions énoncées dans chacun de ces règlements, il est possible pour tout propriétaire de payer le plein montant de la quote-part des coûts réels afférente à son immeuble avant la date de rémission du financement prévue le 19 décembre 2017.

Rue affectée	N° civique		Description	N° règlement
	De	À		
Sir-Wilfrid-Laurier	283	285	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	873 (1)
Rang des Vingt	286	294	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	873 (1)
Du Millénaire		2507	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	873 (1)
Des Cèdres	14	67	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	875 (1)
Des Érables	20	40	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	875 (1)
Du Méandre	1	13	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	876 (1)
De la Rive	2	59	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	876 (1)
De Flandre	110	118	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	877 (1)
De Flandre	168	176	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	877 (1)
D'arctois	130	156	Pavage 2 <sup>e</sup> couche	877 (1)
De Flandre	120	167	Pavage et bordures	895

## Procédure :

Les propriétaires apparaissant au rôle d'évaluation et concernés par un ou plusieurs de ces règlements d'emprunt ont reçu par courrier, dans la semaine du 11 septembre 2017, un feuillet indiquant le montant représentant leur part du coût des travaux municipaux décrétés par ces règlements.

**Vous pouvez choisir d'acquitter ou non ces sommes :** Si vous choisissez de les acquitter, les taxes d'améliorations locales relatives au règlement vous concernant seraient alors retirées de votre compte de taxes annuelles.

Le paiement doit se faire soit en argent comptant ou par chèque, libellé à l'ordre de la Ville de Saint-Basile-le-Grand et la date limite de réception des paiements est le 16 octobre 2017.

Si de plus amples informations vous étaient nécessaires, nous vous prions de communiquer avec le Service des finances au 450 461-8000 poste 8200.

Saint-Basile-le-Grand, le 20 septembre 2017.

Odette Richard, CPA  
Trésorière adjointe



## BABILLARD

### AIDE POUR LES HOMMES

Le groupe de partage pour hommes de la Montérégie (GPHM) a pour but d'accompagner des hommes qui souhaitent augmenter leur mieux-être intérieur et ceux qui traversent des difficultés telles que : rupture, séparation, divorce, perte d'emploi, isolement, deuil, situations éprouvantes. Le soutien et l'aide sont apportés à même des groupes d'échanges qui sont animés par des intervenants qualifiés. Les rencontres ont lieu à Boucherville, Varennes, Saint-Jean-sur-Richelieu et maintenant à Longueuil. Selon la demande, de nouveaux groupes seront présents dans d'autres municipalités. Les hommes se rencontrent un soir par semaine, de 19 à 22 h. Plus de détails au 514 299-3210 (option 2) ou sur le site Internet [www.gphm.ca](http://www.gphm.ca). Courriel : [groupepartagehommes@gmail.com](mailto:groupepartagehommes@gmail.com).

### GERBE DORÉE : ACTIVITÉ EXERCICES

Les exercices sont commencé au Club de la Gerbe dorée. On vous propose trois sessions par semaine. Vous pouvez en prendre 1 ou 2 à votre choix. Les exercices se déroulent les mardis à 9 h 45 ou à 11 h au local de la Gerbe dorée, édifice Jeannine-Trudeau-Brosseau, situé au 9, rue des Roses, à Saint-Basile-le-Grand, ou les jeudis à 10 h 30 au Centre civique Bernard-Gagnon (nouveau site). Les exercices sont appropriés aux aînés et animés par une personne dynamique. Pour vous inscrire ou pour de plus amples informations, contactez la responsable de l'activité, Luce Doucet, au 450 441-6133, ou communiquez avec Louise Roy au 450 653-0180.

### DES DETTES? NOUS POUVONS VOUS AIDER!

L'ACEF organise des rencontres à Longueuil pour les personnes ayant des problèmes d'endettement. Venez vous renseigner! Il y a des solutions! Prestataires sécurité du revenu, assurance-emploi, rentes... ou sans revenus : le 3 octobre à 13 h 30. Vous êtes un travailleur : le 18 septembre et le 4 octobre à 19 h. Confidentiel. Gratuit. L'ACEF Rive-Sud est un organisme financé par Centraide. Inscription : 450 677-6394.

### SOUPER DE L'AMITIÉ ET BINGO À LA GERBE DORÉE

De septembre à mai, tous les premiers mardis du mois à 16 h 45 a lieu le souper de l'amitié, suivi du bingo. Vous apportez votre lunch et mangez en bonne compagnie. Une belle façon de rencontrer des gens et de vous amuser! Débute le mardi 5 septembre à 16 h 45. Pour plus d'informations, contactez Michèle Perreault au 450 653-7516.

### SACS DE SABLE À LA GERBE DORÉE

Cette activité a lieu les mardis à 13 h au local de la Gerbe dorée, à l'édifice Jeannine-Trudeau-Brosseau, au 9, rue des Roses, à Saint-Basile-le-Grand. Cette activité est très conviviale. Venez vous changer les idées; ça ne coûte pas cher! Si cette activité vous intéresse, communiquez avec Jacques Bussière au 450 653-1800.

### COURS INTERNET GRATUITS

La bibliothèque Roland-LeBlanc, à Saint-Basile-le-Grand, en collaboration avec le Club informatique Mont-Bruno, convie toutes les personnes souhaitant s'inscrire à des cours gratuits de navigation sur Internet. Deux cours de deux jours sont disponibles, un cours de niveau débutant et un cours de niveau intermédiaire. Les cours ont lieu à la bibliothèque, les lundis et mercredis, de 9 à 15 h. Pour renseignements ou pour inscriptions, communiquez avec Michel Gagné au 450 653-4973. Faites vite, les places sont limitées!

### QUILLES

Cette activité se tient les mercredis à 9 h 45 au salon de quilles Bel-Oeil sur la rue Cartier à Beloeil. Pour vous inscrire ou pour plus d'informations, communiquez avec Micheline Morin au 450 536-0915 ou Rose-Line Sheehy au 450 482-1008.

### MAGASINER À LA BOUTIQUE DU CAB LE SAMEDI

La boutique du Centre d'action bénévole (CAB) Les p'tits bonheurs est ouverte tous les samedis de 10 h à 16 h, rue Montarville à Saint-Bruno. Venez faire de belles trouvailles à petits prix : vêtements pour adultes et enfants, jouets, livres, vaisselles, petits électroménagers.

### BASEBALL POCHE À LA GERBE DORÉE

L'activité de baseball poche se déroule les jeudis à 9 h 15 au local de la Gerbe dorée, à l'édifice Jeannine-Trudeau-Brosseau, au 9, rue des Roses à Saint-Basile-le-Grand. Venez vous amuser à peu de frais! Si cette activité vous intéresse, communiquez avec André Levesque au 450 482-3630.

### SPCA MONTÉRÉGIE

La SPCA Montérégie est à la recherche de nouvelles familles d'accueil pour chiens et chats. Les familles d'accueil sélectionnées recevront tout le soutien nécessaire de l'équipe de la SPCA Montérégie, que ce soit pour des questions, des conseils ou des dépenses reliées à des soins vétérinaires. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer par courriel à l'adresse [info@spcamonteregie.com](mailto:info@spcamonteregie.com).

## OFFRES D'EMPLOI

**MANOIR SOLEIL**  
recherche

**PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES**  
cours PDSB (formation disponible)  
**CUISINIER (ÈRE)**  
Temps partiel

Envoyer votre CV à [info@manoirsoleil.com](mailto:info@manoirsoleil.com) ou contacter Christine Grégoire au 450 658-4441

1221003052-300817

**BENOIT**  
LOCATION INC.

**CHAUFFEUR(euse)S**  
Pour contrat de déneigement d'autoroutes (ministère des Transports)  
- Heures garanties  
- Postes de jour et de nuit

**EXIGENCES**  
- Avoir de l'expérience en conduite de déneigeuse  
- Être ponctuel  
- Être disponible en tout temps selon le quart de travail

Contactez Marie-Ève Viens ou Nicola Cianci  
[location@locationbenoit.ca](mailto:location@locationbenoit.ca)  
Télé. : 450 658-7338 Tél. : 450 658-2433

1221003162-200917

**EXCAVATION**  
**BROMONT**

**CHAUFFEUR**  
**DÉNEIGEMENT**

- Classe 3 avec équipement  
- 3 à 5 années d'expérience

**Secteurs :**  
Route 116, secteur Saint-Hyacinthe  
Beloeil, Saint-Hilaire, Saint-Bruno

Par courriel :  
[info@excavationbromont.ca](mailto:info@excavationbromont.ca)  
Tél. : 579 228.1190

1221003175-200917

**PNEUS SP**  
PNEUS ET MÉCANIQUE

Situé au 4747, boul. Sir-Wilfrid-Laurier à Saint-Hubert  
Nous sommes à la recherche

**D'INSTALLATEURS DE PNEUS**  
- Dynamiques et consciencieux

Faites parvenir votre CV à :  
[cdesrosiers@pneus-sp.ca](mailto:cdesrosiers@pneus-sp.ca) ou par téléphone : 514 351.5341

1221003167-200913

**NAPGLADU**  
Au service de votre productivité  
Delivering Productivity

NAP Gladu, une entreprise manufacturière qui se spécialise dans la fabrication et l'aiguisage d'outils de coupe pour le bois et le métal, recherche pour son usine située à Marieville un :

**CONSEILLER TECHNIQUE**  
(VENDEUR INTERNE)

Exigences, aptitudes requises et conditions de travail :

- Minimum deux ans d'expérience en vente;
- Bilinguisme;
- Connaissance des outils de coupe (atout important);
- Excellentes aptitudes en communication (verbales et écrites) ainsi que beaucoup d'entregent;
- Sens de l'organisation et excellent sens du suivi;
- Connaissance de la suite Office & Epicor (atout)

Salaires et avantages sociaux très intéressants.

Veuillez faire parvenir votre C.V. au :  
**Service des Ressources Humaines**

**NAP GLADU**  
2115, Saint-Césaire  
Marieville QC J3M 1E5  
[cviens@napgladu.com](mailto:cviens@napgladu.com) ou par télécopieur :  
450 460-4998

1221003170-200917

**JEAN COUTU**

SAINT-BRUNO RECHERCHE :  
**TECHNICIENS(NES)**  
**EN LABORATOIRE**

**TEMPS PLEIN**  
2 années d'expérience  
Disponible de jour,  
soirs et un week-end sur trois

**TEMPS PARTIEL**  
Très disponible  
Disponible de jour,  
soirs et un week-end sur deux

CV à l'attention de  
**Catherine Archambault**  
Envoyer CV au 12, boul. Clairevue O.  
Saint-Bruno J3V 1P8  
ou par téléc. au 450 653-1312

1221003086-130917

## OFFRES D'EMPLOI

**Terminal & Cable inc.**

**Faites carrière avec nous**  
Nous sommes une entreprise dynamique située près de Chambly, spécialisée dans l'ASSEMBLAGE DE CÂBLAGES ÉLECTRIQUES pour véhicules industriels et militaires. Nous sommes actuellement à la recherche de candidats.

**JOURNALIERS ASSEMBLEURS**

**Conditions de travail:**  
Poste permanent à temps plein  
( Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 16 h )

**Exigences:**  
- 5<sup>e</sup> secondaire  
- Dynamique et possédant une très bonne dextérité manuelle

**Environnement de travail:**  
- Calme, propre et en continuelle amélioration  
- Poste syndiqué

**Salaires:**  
- Entrée en fonction : 15,03 \$ / heure  
- Après 640 heures de service continu : 15,66 \$ / heure  
- Par la suite, d'autres augmentations sont prévues

**Bénéfices marginaux :**  
- Régime de retraite simplifié  
- Bon régime d'assurance collective

Joignez-vous  
à notre équipe dynamique!

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae  
Par la poste au 1930, chemin Bellerive, Carignan, ( Québec ) J3L 4Z4  
Par télécopieur au 450 658.8432, par courriel à [mcossette@terminal.ca](mailto:mcossette@terminal.ca) ou vous présenter en personne.  
Le masculin est utilisé uniquement pour alléger le texte.

1221003169-200917

**Les entreprises**  
**Daigneault**

est à la recherche de

**OPÉRATEURS DE TRACTEUR**  
de ferme pour déneigement commercial sur la Rive-Sud.

**CHAUFFEUR DE CAMION CLASSE 3**  
avec camion de type charrue pour déneigement des rues, secteur municipal.  
Heures garanties et salaires très compétitifs

Contactez  
**Philippe Daigneault**  
**514 838-7245**

1221003180-200917

**Les entreprises**  
**Daigneault**

Ferme de grande culture

**CHAUFFEURS CLASSE 1**  
pour transport de grains durant les récoltes.  
**Bienvenue aux semi-retraités!**

Contactez  
**Philippe Daigneault**  
**514 838-7245**

1221003179-200917

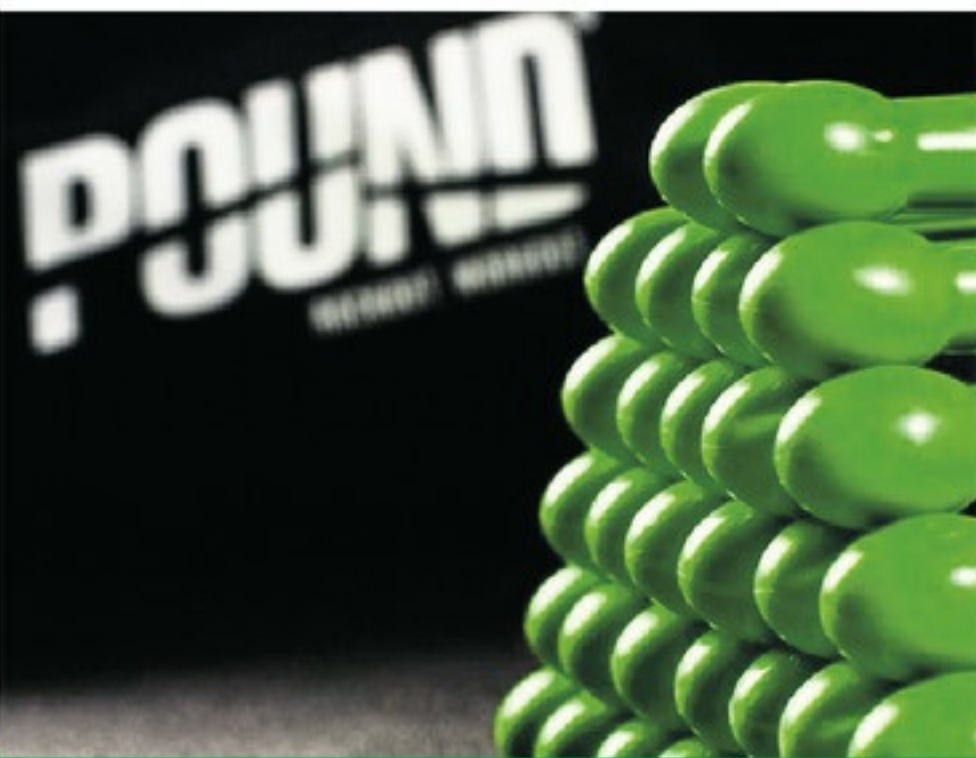
# STUDIO MADA

## COURS DE GROUPE ÉNERGISANTS

SPINNING • HIIT • BOOTCAMP  
• POUND • SCULPT • YOGA STRETCHING

**NOUVEAUTÉ** **TRX**

**HIIT**  
HIGH INTENSITY INTERVAL TRAINING



**VENEZ ESSAYER VOTRE PREMIER COURS GRATUITEMENT!**

Horaire complet au  
[www.studioomada.com](http://www.studioomada.com)

Nous utilisons l'application Mindbody pour réserver votre place en temps réel!



1990, rue Léonard-de-Vinci,  
Sainte-Julie  
514 795-0125



1221002981-230817

### BABILLARD

#### COURS D'INITIATION À LA GÉNÉALOGIE

La Société de généalogie de La Jemmerais offre un cours d'initiation à la généalogie d'une durée de deux heures qui s'adresse à toutes les personnes qui s'intéressent à la généalogie. Aucune formation ni connaissances particulières ne sont nécessaires pour s'inscrire à ce cours qui vous donnera un aperçu de la généalogie. Le cours aura lieu le mardi 3 octobre, de 19 à 21 h à la salle multifonctionnelle de la bibliothèque de Sainte-Julie. C'est gratuit pour tous, mais l'inscription est obligatoire. Pour renseignements ou inscriptions : Anita P.-de Chantal, 450 922-4466. Courriel : sglj.responsable@gmail.com.

#### URGENT : INFORM'ELLE RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Le droit de la famille vous intéresse et vous aimez apprendre? Vous voulez aider et faire une différence? Inform'elle a besoin de vous! L'organisme recherche des femmes bénévoles pour son service d'information juridique téléphonique une demi-journée par semaine. Pour relever ce défi stimulant, aucune connaissance en droit n'est requise, mais votre participation à la séance d'Introduction au bénévolat en droit de la famille est obligatoire. Animée par des professionnelles, cette séance de 5 jours et demi effectue un survol des notions de base du droit familial. La prochaine séance aura lieu les 2, 4, 6 et 11 octobre, de 9 à 16 h. Lieu : 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Coût : 30 \$. Renseignements supplémentaires : www.informelle.osbl.ca. Inscription obligatoire avant le début de la séance : 450 443-3442.

#### BRIDGE À LA GERBE DORÉE

Vous pourrez jouer au bridge tous les mercredis et tous les vendredis après-midi de 13 à 16 h à l'édifice Jeannine-Trudeau-Brosseau. De juin au 6 octobre, il n'y aura du bridge que le mercredi après-midi. Le bridge du vendredi débutera le 13 octobre. Condition : être membre de la Gerbe dorée ou de la FADOQ. Si vous désirez participer à cette activité et pour plus d'informations, contactez la responsable, Michèle Carpentier, au 450 714-1987.

#### DES VOIX D'HOMME

Le Chœur Vox Terra de Saint-Bruno est à la recherche de voix d'homme, basse et ténor. Les pratiques se font les lundis soir, de 19 à 22 h, à l'église Unie de Saint-Bruno-de-Montarville (25, rue Lakeview). Si vous désirez passer une audition, veuillez communiquer par téléphone au 450 441-6528 ou par écrit à l'adresse courriel lechoeurvoxterra@yahoo.ca.

#### LE CAB RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Le Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs est à la recherche de bénévoles pour répondre aux besoins de la communauté dans certains de ses services : Premiers Pas (si vous souhaitez accompagner une famille), la popote roulante (pour la livraison de repas à domicile), l'accompagnement-transport médical ou pour les différentes activités auprès des aînés (visites d'amitié, dîner communautaire...). Si vous avez un intérêt pour l'un de ces services ou si vous souhaitez faire du bénévolat dans un autre secteur, il y a sûrement une place pour vous. Appelez-nous pour en discuter au 450 441-0807. Vous serez étonné de voir qu'un petit geste peut faire toute une différence.

### CARTES DE VISITE

**JEAN-PIERRE TRUDEAU**  
Peintre professionnel  
à Saint-Bruno.  
À votre service depuis  
**25 ans!**  
Satisfaction garantie  
**450 461.0242**

**CDSB**  
Centre de denturologie St-Basile  
**Urgence sur appel**  
• Prothèse complète :  
- sur implants,  
- Biofonctionnelle (BPS),  
- UltraSuction™  
• Prothèse partielle  
• Appareil anti-ronflement PANTHERA  
RÉPARATION 30 MIN  
Luc Cloutier d.d. 18, montée Robert, Saint-Basile-le-Grand  
luccloutierdenturologue.ca **450 461.2516**

**JFC toitures**  
Spécialiste en toitures  
Estimation GRATUITE  
RÉG. 8316-0010-01  
Un service d'une qualité encore jamais égalée  
Garantie 15 ANS  
Toiture • Gouttière • Soffite • Fascia  
Isolation • Ventilation • Puits de lumière  
514 212-9363 450 441-3363  
129, Laure-Gaudreault, St-Bruno JFCtoitures.com

**Plomberie Pierre Massé Enr.**  
450 656.1262  
PLOMBERIE  
CHAUFFAGE  
Vérificateur de dispositifs  
antirefoulement certifié  
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL  
3860, CODERRE, SAINT-HUBERT, QC J3Y 4P6

RBQ 2656-5838-16  
29 ANS  
**LES PAVAGES AUGELLOCO INC.**  
514 990-7283  
• Asphalte • Excavation  
• Béton • Pavé-uni  
• Mur - bordure - trottoir  
Estimation gratuite  
Résidentiel et commercial  
www.augelloco.com  
Accord D Desjardins FINANCEMENT DISPONIBLE!  
**514 990-7283**

C'est le temps de l'élagage!  
**Émondage Richard St-Louis**  
arboriculteur  
Abattage - Élagage - Émondage  
- Essouchage - Taille d'arbres fruitiers  
Assurances complètes - Propreté garantie  
95, montée Robert, Saint-Basile 653-3876  
Cell.: 514 998-8850

Centre de denturologie de St-Bruno  
• Implantologie  
• Financement disponible  
• Service en plusieurs langues  
www.qualitesourire.com  
Luiza Ochman, d.d. Eric Garceau, d.d.  
1544, rue Montarville, Saint-Bruno  
(au rez-de-chaussée du Manoir Saint-Bruno) **450 653-1818**

Camps d'entraînement de la Ligue nationale de hockey

# Des joueurs de la région sur la glace

Parmi les 121 Québécois qui participent actuellement aux divers camps d'entraînement des formations de la Ligue nationale de hockey (LNH), trois proviennent de Saint-Bruno-de-Montarville, un autre est originaire de Sainte-Julie, un dernier arrive de Chambly.

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

Antoine Waked n'est pas l'unique représentant de Saint-Bruno-de-Montarville à tenter de se tailler un poste au sein de son club durant les camps d'entraînement dans la LNH.

Pendant qu'Antoine Waked patine avec les Jonathan Drouin, Phillip Danault, Charles Hudon, Max Pacioretty et autres joueurs vedettes chez le Canadien de Montréal, le Montarvillois Jean-Christophe Beaudoin, une sélection de l'Avalanche du Colorado en 2015, évolue sur la glace parmi les Jonathan Bernier, Mark Barberio, Nathan MacKinnon et autres Gabriel Landeskog.



Le gardien de but Louis Domingue fait partie des trois Montarvillois actuellement en camp d'entraînement dans la LNH. (Photo : archives)

**Parmi les 121 Québécois qui participent actuellement aux divers camps d'entraînement des formations de la Ligue nationale de hockey (LNH), trois proviennent de Saint-Bruno-de-Montarville, un autre est originaire de Sainte-Julie, un dernier arrive de Chambly.**

Le gardien de but des Coyotes de l'Arizona, Louis Domingue, s'est installé à Saint-Bruno-de-Montarville il y a maintenant plus d'un an. En juin 2016, le jeune cerbère a conclu une entente de deux ans avec sa formation, lui garantissant un poste dans la LNH. Après la transaction qui envoyait le vétéran gardien de but Mike Smith à Calgary, Domingue se retrouve avec un nouveau collègue à la suite d'un autre échange, cette fois avec les Rangers de New York. Le Montarvillois protégera la cage des Coyotes en compagnie d'Antti Raanta. Ce qui fait dire à plusieurs médias que Louis Domingue jouerait encore les seconds violons

derrière Raanta. Le principal intéressé voit la chose autrement : « C'est important de développer une excellente relation dès le départ, de bien s'appuyer. Nous devrions avoir une bonne rivalité en santé. »

#### KRIS LETANG DE RETOUR À PITTSBURGH

Après plusieurs mois d'absence en raison d'une opération pour une hernie discale au cou, le Julievillois Kristopher Letang est de retour au sein des Penguins de Pittsburgh. Encore cette année, son poste est assuré à la ligne bleue des plus récents champions de la coupe Stanley. Avec ses coéquipiers, les Sidney Crosby, Evgeni

Malkin, Phil Kessel, Matt Murray et compagnie, il tentera d'aider les Penguins à décrocher un troisième titre d'affilée. Le défenseur de Chambly Pierre-Olivier Joseph a été repêché par les Coyotes de l'Arizona au premier tour, 23<sup>e</sup> au total, lors de la dernière séance de sélection de la LNH. Il a vécu une première expérience au camp de développement de l'équipe, du 26 au 30 juin. Aujourd'hui, l'arrière des Islanders de Charlottetown dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM) s'entraîne avec les grands, dont Anthony Duclair et le Montarvillois Louis Domingue.



## C'est le moment ou jamais.

Profitez de nos offres exceptionnelles sur certains modèles 2018.

CLA 250 4MATIC 2018 PRIX TOTAL: 40 412 \$\*

Taux à la location	Paielements mensuels	Recevez aussi
2,9 %**	490 \$**	3 mensualités <sup>†</sup>
Bail de 45 mois Versement initial 0 \$ à nos frais		

\*Taxes en sus

GLA 250 4MATIC 2018 PRIX TOTAL: 41 012 \$\*

Taux à la location	Paielements mensuels	Recevez aussi
2,9 %**	481 \$**	3 mensualités <sup>†</sup>
Bail de 45 mois Versement initial 0 \$ à nos frais		

\*Taxes en sus

Mercedes-Benz



Duval Mercedes-Benz

1530, rue Ampère, Boucherville 450 449-0222

mercedes-benz-duval.ca

Tournée « Célébration soccer » à Saint-Bruno

# L'Impact de Montréal acclamé par 1 400 personnes

Ils étaient quelque 1 400 amateurs réunis au parc Rabastalière le 12 septembre dernier, pour accueillir et applaudir 11 joueurs de l'Impact de Montréal. L'organisation était de passage à Saint-Bruno-de-Montarville dans le cadre de la tournée estivale « Célébration soccer ».

un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

Laurent Ciman, Hassoun Camara, Maxime Crépeau, David Choinière, Anthony Jackson-Hamel, Nick Depuy, Dominic Oduro, Michael Salazar, Shamit Shome, Shaun Francis et le nouveau venu, Samuel Piette, complétaient le onze montréalais qui a fait le voyage jusqu'à Saint-Bruno-de-Montarville. « Dans ce groupe, il y a un bon mélange de jeunes et de vétérans. C'est intéressant. C'est aussi une belle surprise de voir débarquer ici des gars comme Laurent Ciman, qui a reçu les plus gros applaudissements de la foule, et Dominic Oduro », explique au journal *Les Versants* le directeur administratif du FC Mont-Bruno, Darryl Hutton.

L'un à la suite de l'autre, les vedettes de l'Impact ont traversé une haie d'honneur formée des 100 premiers jeunes âgés de 6 à 12 ans arrivés sur le site.

Ensuite, 72 chanceux du FC Mont-Bruno, des joueurs âgés de 9 et 10 ans, ont disputé des minimatchs avec les représentants de l'Impact. « C'est la clientèle cible que vise l'organisation montréalaise pour son activité, notamment afin d'aller chercher une appartenance », poursuit M. Hutton.

Les joueurs se sont aussi prêtés au jeu des séances de signatures et prises de photos avec les partisans. « Nous sommes très satisfaits du résultat de la soirée et des retombées sportives que la « Célébration soccer » apporte au Club FC Mont-Bruno et à notre ville », mentionne en entrevue le vice-président du FC Mont-Bruno, Daniel Taillon.

Avec ses 1 400 visiteurs, la foule montarvilloise se classe au 2<sup>e</sup> rang de la saison 2017 de la tournée « Célébration soccer ». « Et ce, malgré des rencontres de parents pour le retour à l'école, des camps de sélection au hockey et autres activités sportives qui se déroulaient



Des jeunes du FC Mont-Bruno ont rencontré certains joueurs de L'Impact de Montréal. (Photo : Michel Hannequart)

simultanément et qui auront fait diminuer la tendance », note M. Taillon.

**« Ces jeunes vont se rappeler cette soirée toute leur vie. »**  
- Frédéric Moffatt

Avec la venue, notamment, des Laurent Ciman, Hassoun Camara et Dominic Oduro, M. Taillon parle d'un succès sur toute la ligne : « Camara, c'est tellement un bon gars. Il en donne beaucoup. Il est très sociable. Nous sommes choyés d'avoir ces joueurs ici. »

#### PARMI LE PUBLIC

Parmi les amateurs au parc Rabastalière, plusieurs enfants, mais aussi des parents, des grands-parents, des couples. L'Impact de Montréal attire petits et grands. « Je trouve ça très généreux de la part de l'Impact de venir ici. Mon fils joue un des minimatchs. C'est une très belle soirée », a déclaré Stéphanie Champagne. De son côté, Christian Moineau a raconté qu'il était sur place pour sa fille Florence, qui avait été invitée par le FC Mont-Bruno à participer aux minimatchs l'année dernière. « Florence joue au soccer et aime beaucoup cela! C'est un sport qui est très fort à Saint-Bruno, alors je trouve ça super comme soirée pour les jeunes, surtout. » Enfin, nouveaux citoyens à Saint-Bruno-de-Montarville, Frédéric Martin et ses deux garçons en étaient à une première visite de l'Impact de Montréal. « C'est super comme

événement! C'est très apprécié d'avoir Laurent Ciman parmi les joueurs invités. »

Pour le président du FC Mont-Bruno, Frédéric Moffatt, l'Impact de Montréal a fait les efforts pour trouver plusieurs francophones parmi les vedettes de la soirée. « Il y en a beaucoup parmi les 11 participants; les gars sont sympathiques. Nous sommes très gâtés, surtout avec une tête d'affiche comme Laurent Ciman. Chaque fois que Montréal fait des affaires avec le FC Mont-Bruno, nous sommes très contents », soutient M. Moffatt.

Selon ce dernier, les enfants qui étaient sur le terrain pour les minimatchs conserveront ce souvenir toute leur vie. « Plus jeune, j'ai joué au Stade olympique pendant la pause d'un match du Manic. Je m'en souviens encore aujourd'hui à 47 ans. Ces jeunes vont se rappeler de cette soirée toute leur vie. »

Le FC Mont-Bruno confirme que même s'il n'y a pas de « Célébration soccer » en vue pour l'an prochain, d'autres activités sportives se tiendront en collaboration avec l'Impact.

#### Question aux lecteurs :



Comment avez-vous trouvé l'organisation de cette soirée avec l'Impact de Montréal?

REDACTION@VERSANTS.COM

**PLUS DE 100 VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE  
POUR TOUS LES BUDGETS**

Véhicules de toutes marques  
entre 1 000 \$ et 60 000 \$

*Passez nous voir!*

**HONDA**  
VÉHICULES D'OCCASION  
*Certifiés*

*Choisissez le vôtre!*



**ST-BASILE HONDA**

OUVERT LE SAMEDI



135, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand • 450 461-9999

[www.stbasilehonda.com](http://www.stbasilehonda.com)

LE GROUPE  
**MAURICE**  
LEGROUPEMAURICE.COM

# RÉSERVEZ DÈS AUJOURD'HUI

APPARTEMENTS ET CONDOS POUR RETRAITÉS

DE BELLES UNITÉS ENCORE DISPONIBLES



1055-A, boul. de Montarville, Boucherville  
450 552-2001 | [ResidenceCaleo.com](http://ResidenceCaleo.com)

 **CALÉO**<sup>MC</sup>

# ST-BASILE HONDA



OUVERT LE SAMEDI



## C'EST LE TEMPS DE ROULER EN HONDA!

LE GRAND SOLDE

2018

Honda

OBTENEZ UN BONI JUSQU'À

# 25000\$



**SUR LES MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS**

MEILLEURE  
ALLOCATION  
POUR VOTRE  
VÉHICULE D'ÉCHANGE

REPRENONS  
VOTRE LOCATION  
AVANT TERME,  
TOUTE MARQUE ACCEPTÉE

LE PLUS GRAND  
INVENTAIRE  
DE HONDA  
SUR LA RIVE-SUD

**ST-BASILE HONDA**



OUVERT LE SAMEDI



135, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand • 450 461-9999

**www.stbasilehonda.com**

Obtenez un rabais de 2 500\$ sur le Pilot 2017 à la location ou au financement de Honda Canada Finance. Pour plus de détails, contactez un représentant de St-Basile Honda.